

Bản tin

# Chung NIỆM TIN

**Vietcombank**  
Chung niềm tin vững tương lai

Bản tin của Ngân hàng TMCP Ngoại thương Việt Nam - Vietcombank

Số 293 - Tháng 1/2018



**VIETCOMBANK**  
**DẤU ẤN**  
**2018**

**2017 - NĂM CỦA NHỮNG**  
**GIẢI THƯỞNG ĐẦY TỰ HÀO**

*Mùa yêu dấu!*  
*Tết về...*



## Thư Chúc mừng Năm mới của Thống đốc NHNN Việt Nam



**Kính gửi: Các thể hệ cán bộ, công chức, viên chức và người lao động ngành Ngân hàng**

Nhân dịp năm mới 2018 và đón Xuân Mậu Tuất, thay mặt Ban Cán sự Đảng, Ban Lãnh đạo Ngân hàng Nhà nước, tôi thân ái gửi tới các thể hệ cán bộ, công chức, viên chức và người lao động ngành Ngân hàng cùng gia đình lời chúc mừng tốt đẹp nhất.

Năm 2017, kinh tế thế giới và trong nước tiếp tục có những diễn biến phức tạp, đặt ra nhiều khó khăn, thách thức cho điều hành chính sách của Ngân hàng Nhà nước và hoạt động của các TCTD. Tuy nhiên, bám sát các Nghị quyết của Đảng, Quốc hội, Chính phủ và chỉ đạo, điều hành của Thủ tướng Chính phủ, toàn ngành Ngân hàng đã nỗ lực triển khai đồng bộ, toàn diện các nhiệm vụ, giải pháp trọng tâm về tiền tệ, ngân hàng và hoàn thành xuất sắc nhiệm vụ được giao.

Chính sách tiền tệ được điều hành chủ động, linh hoạt, lạm phát được kiểm soát ở mức 3,53%, thấp hơn mục tiêu đề ra. Mặt bằng lãi suất ổn định, lãi suất cho vay lĩnh vực ưu tiên tiếp tục giảm; môi trường kinh doanh trong lĩnh vực ngân hàng được cải thiện, hỗ trợ tích cực doanh nghiệp, người dân tiếp cận nguồn vốn ngân hàng. Tín dụng tăng trưởng tốt, tập trung vào lĩnh vực sản xuất, lĩnh vực ưu tiên gắn với đảm bảo chất lượng tín dụng. Tỷ giá và thị trường ngoại tệ ổn định, thông suốt; thị trường vàng ổn định; dự trữ ngoại hối tăng mạnh, đạt mức kỷ lục từ trước đến nay. Công nghệ, dịch vụ ngân hàng tiếp tục phát triển, chất lượng dịch vụ ngân hàng được nâng cao. Công tác thanh tra, giám sát, cơ cấu lại và xử lý nợ xấu đạt nhiều kết quả tích cực; an ninh, an toàn hệ thống Ngân hàng được đảm bảo. Đặc biệt, Ngân hàng Nhà nước đã trình Chính phủ phê duyệt Đề án cơ cấu lại hệ thống các TCTD gắn với xử lý nợ xấu giai đoạn 2016-2020; trình Quốc hội thông qua Nghị quyết 42 về thí điểm xử lý nợ xấu và Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Các TCTD, tạo hành lang pháp lý hết sức quan trọng, góp phần đẩy nhanh quá trình tái cơ cấu và xử lý nợ xấu.

Những kết quả tích cực trong hoạt động ngân hàng năm 2017 đã góp phần quan trọng vào tăng cường ổn định kinh tế vĩ mô, thúc đẩy tăng trưởng kinh tế vượt mục tiêu và đạt mức cao nhất 10 năm qua, được Đảng, Quốc hội, Chính phủ và nhân dân ghi nhận, đánh giá cao. Thay mặt Ban Cán sự Đảng, Ban Lãnh đạo Ngân hàng Nhà nước, tôi nhiệt liệt biểu dương toàn thể cán bộ, công chức, viên chức và người lao động ngành Ngân hàng đã nỗ lực vượt bậc, đoàn kết vượt qua khó khăn, thách thức, hoàn thành xuất sắc nhiệm vụ chính trị của Ngành.

Năm 2018 là năm bản lề thực hiện Kế hoạch phát triển kinh tế - xã hội giai đoạn 2016 - 2020 theo Nghị quyết Đại hội lần thứ XII của Đảng. Với phương châm hành động "*Kỷ cương, liêm chính, hành động, sáng tạo, hiệu quả*", Nghị quyết 01/NQ-CP ngày 1/1/2018 của Chính phủ đã xác định trọng tâm chỉ đạo, điều hành năm 2018 là tăng cường ổn định kinh tế vĩ mô, tạo chuyển biến rõ nét, thực chất trong thực hiện các đột phá chiến lược, cơ cấu lại nền kinh tế gắn với đổi mới mô hình tăng trưởng, nâng cao năng suất, chất lượng, hiệu quả và sức cạnh tranh của nền kinh tế. Quan trọng nhất, nhiệm vụ trọng tâm, chủ yếu đối với ngành Ngân hàng là tiếp tục điều hành chính sách tiền tệ chủ động, linh hoạt, thận trọng, phối hợp chặt chẽ với chính sách tài khóa và các chính sách kinh tế vĩ mô khác nhằm kiểm soát lạm phát theo mục tiêu đề ra (bình quân khoảng 4%), hỗ trợ tăng trưởng kinh tế đạt mức 6,7%; tăng cường công tác thanh tra, kiểm tra, kiểm soát chặt chẽ hoạt động của các TCTD, bảo đảm an ninh, an toàn hoạt động ngân hàng; tổ chức thực hiện quyết liệt và khẩn trương Nghị quyết 42 của Quốc hội về thí điểm xử lý nợ xấu, Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Các TCTD, Đề án cơ cấu lại hệ thống các TCTD gắn với xử lý nợ xấu đến năm 2020; tiếp tục phát triển thanh toán không dùng tiền mặt; đẩy mạnh cải cách hành chính, tiếp tục hoàn thiện thể chế, chính sách, cải thiện môi trường kinh doanh trong lĩnh vực ngân hàng...

Tôi tin tưởng rằng, toàn thể cán bộ, công chức, viên chức và người lao động ngành Ngân hàng tiếp tục phát huy những kết quả đạt được, bám sát các Nghị quyết của Đảng, Quốc hội, Chính phủ, giải pháp chỉ đạo, điều hành của Ngân hàng Nhà nước, đoàn kết, chủ động, sáng tạo, khắc phục khó khăn, hoàn thành xuất sắc nhiệm vụ chính trị của ngành Ngân hàng, góp phần thực hiện thắng lợi Kế hoạch phát triển kinh tế - xã hội năm 2018 và giai đoạn 2016-2020.

Chúc các đồng chí và gia đình một năm dồi dào sức khỏe, hạnh phúc và thành công!

Thân ái!

**LÊ MINH HƯNG**

Ủy viên BCH Trung ương Đảng,  
Thống đốc Ngân hàng Nhà nước Việt Nam



# Trong số này



## CÂU CHUYỆN ĐẦU NĂM

06

Vietcombank - Dấu ấn 2018

10

Nhìn lại quá trình thực hiện Đề án cơ cấu lại các Tổ chức tín dụng giai đoạn 2012-2015, những kết quả đạt được, một số hạn chế & bài học rút ra

...

## TIÊU ĐIỂM

20

Vietcombank tổ chức Hội nghị triển khai nhiệm vụ kinh doanh năm 2018: Quyết tâm thực hiện đạt & vượt chỉ tiêu các lĩnh vực kinh doanh năm 2018

28

10 dấu ấn tiêu biểu Vietcombank năm 2017

30

2017 - Năm của những giải thưởng tự hào

## NỔI BẬT

37

Lễ công bố quyết định bổ nhiệm nhân sự cấp cao

38

Cổ phiếu Vietcombank - Giá trị của niềm tin

40

Mizuho - Vietcombank: Thành công từ sự hợp tác chân thành, hướng tới lợi ích song phương

...

## NHỊP SỐNG

44

Mùa vàng Ngân hàng điện tử

45

Nâng cao chất lượng dịch vụ, vì sự hài lòng của khách hàng

46

Viết cho mùa quyết toán đầu tiên...



## NGÂN HÀNG XANH

47

Vietcombank ủng hộ 5,5 tỷ đồng hỗ trợ trẻ em có hoàn cảnh khó khăn

## VĂN HÓA

52

Mùa yêu dấu!

53

Nhớ lắm món cá kho ngày Tết của nội!

54

Ăn Tết cùng mẹ

55

Múa khèn - Linh hồn của người Mông

56

Độc đáo Tết hoa của người Cống

58

Thăm đài tưởng niệm chú chó Old Drum ở Mỹ

# Thư TÒA SOẠN

Quý độc giả thân mến,  
Bạn đang cầm trên tay bản tin **Chung NIỀM TIN** số Xuân Mậu Tuất 2018, ấn phẩm có thể coi là đặc biệt nhất trong năm.

Sau nhiều năm, Vietcombank của chúng ta đã trở lại vị trí dẫn đầu lợi nhuận toàn hệ thống các tổ chức tín dụng Việt Nam một cách thuyết phục. Vị trí này dự báo sẽ được củng cố trong năm 2018. Dù năm 2017, Vietcombank tiếp tục gia tăng trích lập dự phòng, nhưng lợi nhuận đã trở lại ngoạn mục: đạt trên 11.300 tỷ đồng, dẫn đầu cách biệt và tuyệt đối toàn hệ thống, tỷ lệ nợ xấu thực được kiểm soát ở mức thấp nhất thị trường với tỷ lệ trích lập dự phòng rủi ro cao nhất hệ thống.

Kết quả trên gắn với cả quá trình chủ động ứng xử với nợ xấu trước đó, và quan trọng hơn là ngân hàng đã có chiến lược xoay các trục kinh doanh nhanh nhạy, nắm bắt cơ hội và đi trước một bước so với nhiều thành viên có so sánh sát kề.

**Chung NIỀM TIN** số này còn mang tới bạn những thông tin tổng hợp về những thành tích ngoạn mục của Vietcombank trong năm 2017, những giải thưởng uy tín trong nước và quốc tế mà ngân hàng đạt được, những hoạt động ngân hàng xanh vì cộng đồng ý nghĩa trên toàn hệ thống.

Bạn thân mến, Tết đã đến, Xuân đang gõ cửa từng nhà, **Chung NIỀM TIN** Xuân Mậu Tuất 2018 cũng đặc biệt gửi tới bạn những bài tản mạn, những bài thơ hay và xúc động về Tết, về Xuân, về những kỷ niệm Tết của các tác giả đã gắn bó với nội san từ nhiều năm nay.

**Chung NIỀM TIN** số này cũng dành những vị trí trang trọng nhất của ấn phẩm để đăng tải Thư chúc Tết của Thống đốc NHNN VN, Thư chúc Tết của Ban lãnh đạo Vietcombank gửi tới khách hàng, cổ đông và CBNV với những lời chúc mừng năm mới tốt lành nhất. Sang năm 2018, Vietcombank kỷ niệm 55 năm thành lập, một dấu mốc vô cùng đặc biệt và quan trọng đối với toàn thể chúng ta. Đó sẽ là một năm tiếp tục những bước đi vững chắc, tự tin để con tàu Vietcombank tiến gần hơn mục tiêu trở thành ngân hàng số 1 Việt Nam.

Nhân dịp năm mới Mậu Tuất 2018, BBT **Chung NIỀM TIN** xin cảm ơn Quý độc giả đã luôn đồng hành cùng BBT trong suốt năm qua. Kính chúc Quý độc giả năm mới An Khang Thịnh Vượng!

Trân trọng,

**Ban biên tập**



Ảnh bìa: TBone Lee / Shutterstock.com

## Chung NIỀM TIN

Bản tin nội bộ của  
Ngân hàng TMCP Ngoại thương Việt Nam  
Vietcombank

### Chịu trách nhiệm nội dung và xuất bản:

Tiến sỹ PHẠM MẠNH THẮNG  
Phó Tổng Giám đốc Ngân hàng TMCP  
Ngoại thương Việt Nam

### Biên tập:

PHAN KHÁNH NGỌC  
NGUYỄN HỮU KIÊN  
LÊ HƯNG  
NGUYỄN MINH HIỀN  
TRẦN LIỄU  
LÊ HỒNG QUANG  
PHAN ĐỨC NAM

### Phụ trách Sáng tạo

NGHIÊM HOÀNG ANH  
admixstudio.com

### Thiết kế

THU HẰNG



Địa chỉ: 198 Trần Quang Khải, Hoàn Kiếm, Hà Nội  
Tel: (84-24) 3824 8919  
Fax: (84-24) 3936 5402  
E-mail: vcbnews.ho@vietcombank.com.vn

Kích thước: 19x27cm.  
In tại Công ty TNHH MTV Nhà xuất bản Hà Nội  
Giấy phép xuất bản Bản tin Số 02/GP-XBBT  
do Bộ TT&TT cấp ngày 10/01/2018



# THƯ CHÚC TẾT

## GỬI KHÁCH HÀNG, CỔ ĐÔNG VÀ CÁN BỘ NHÂN VIÊN VIETCOMBANK

*Xuân Mậu Tuất 2018*

*Kính gửi quý khách hàng, quý cổ đông Vietcombank,  
Thân mến gửi cán bộ, nhân viên hệ thống Vietcombank,*

Nhân dịp năm mới Mậu Tuất 2018, Ban lãnh đạo Ngân hàng TMCP Ngoại thương Việt Nam (Vietcombank) trân trọng gửi tới quý khách hàng, quý cổ đông và toàn thể anh chị em cán bộ, nhân viên Vietcombank cùng gia đình lời chúc cho một năm mới sức khỏe, hạnh phúc và thành công!

*Thưa quý vị và toàn thể anh chị em,*

Năm 2017, nền kinh tế thế giới tăng trưởng tích cực tại hầu hết các khu vực. Cộng hưởng cùng chính sách hiệu quả và điều hành quyết liệt của Chính phủ, nền kinh tế Việt Nam đã có một năm khởi sắc với quy mô tăng trưởng cao và kinh tế vĩ mô ổn định, cùng với đó, ngành ngân hàng đã có một năm điều hành chính sách tiền tệ thành công, góp phần quan trọng vào thành công chung của nền kinh tế. Hòa chung với sự tăng trưởng của nền kinh tế, với Vietcombank, từ những nền tảng vững chắc đã đạt được và thuận lợi từ kinh tế vĩ mô, bằng những định hướng, giải pháp đúng đắn, cùng với sự nỗ lực, đồng lòng của cả hệ thống, Vietcombank đã đạt được những kết quả rất ấn tượng. Quy mô tổng tài sản tăng trưởng mạnh mẽ. Chất lượng, hiệu quả hoạt động được nâng cao, nợ xấu tiếp tục được xử lý và kiểm soát. Đặc biệt, là ngân hàng đầu tiên với mức lợi nhuận đạt mốc 5 con số, Vietcombank chính thức trở lại ngôi vị ngân hàng số 1 Việt Nam về quy mô lợi nhuận. Đây là một cột mốc quan trọng trên hành trình hiện thực hóa mục tiêu trở thành ngân hàng số 1 Việt Nam, ngân hàng đứng đầu về chất lượng nguồn nhân lực và đứng đầu về chất lượng phục vụ khách hàng.

Bên cạnh thành công trong kinh doanh, Vietcombank đã dành sự quan tâm đặc biệt cùng tâm huyết cho công tác cộng đồng, hoạt động an sinh xã hội. Hình ảnh thương hiệu và uy tín của Vietcombank được tiếp tục nâng cao trong nước và quốc tế.



Những thành công trên là kết tinh của ý chí và bản lĩnh Vietcombank, là kết quả của nỗ lực và tâm huyết của hơn 15 nghìn cán bộ nhân viên Vietcombank. Bên cạnh đó, sự tin tưởng, đồng hành, gắn bó của hàng triệu quý khách hàng, hàng vạn quý cổ đông, đó chính là nhân tố quan trọng giúp Vietcombank vượt qua thách thức, đổi mới, sáng tạo và phát triển thành công. Ban lãnh đạo Vietcombank xin bày tỏ lời cảm ơn sâu sắc đến các quý khách hàng, quý cổ đông và toàn thể cán bộ, người lao động trong hệ thống Vietcombank.

*Thưa toàn thể anh chị em đồng nghiệp,*

Đón chào Xuân mới, với những điểm tựa từ những thành công và dấu ấn đã đạt được trong năm qua và hướng tới năm 2018 - năm kỷ niệm 55 năm thành lập Vietcombank, chúng ta sẽ cùng nhau tiếp tục chinh phục đỉnh cao mới, nâng tầm vị thế của Vietcombank. Tiếp tục tinh thần nỗ lực, phấn đấu **"Đổi mới - Kỷ cương - Trách nhiệm"**, đưa Vietcombank tiếp tục **"Chuyển đổi - Hiệu quả - Bền vững"** để hiện thực hóa các kế hoạch năm 2018 và mục tiêu chiến lược đến năm 2020, trở thành ngân hàng số 1 tại Việt Nam, một trong 100 ngân hàng lớn nhất trong khu vực Châu Á, một trong 300 tập đoàn ngân hàng tài chính lớn nhất thế giới và được quản trị theo các thông lệ quốc tế tốt nhất.

Một lần nữa, Ban lãnh đạo Vietcombank xin trân trọng gửi tới Quý khách hàng, Quý cổ đông và toàn thể cán bộ, nhân viên Vietcombank cùng gia đình lời chúc mừng năm mới Hạnh Phúc - An Khang và Thịnh vượng.

**Tổng Giám đốc**

**PHẠM QUANG DŨNG**

**Chủ tịch HĐQT**

**NGHIÊM XUÂN THÀNH**





TS. Nghiêm Xuân Thành – Chủ tịch Hội đồng quản trị Vietcombank

**KẾT THÚC NĂM 2017, VIETCOMBANK ĐÃ TẠO NÊN MỘT DẤU ẤN LỊCH SỬ - DẤU ẤN KHẲNG ĐỊNH VỊ TRÍ DẪN ĐẦU. TRƯỚC THÈM XUÂN MỚI MẬU TUẤT 2018, TS NGHIÊM XUÂN THÀNH – CHỦ TỊCH HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ VIETCOMBANK ĐÃ CÓ MỘT SỐ CHIA SẺ VỚI PHÓNG VIÊN.**

*Vietcombank đã có một năm kinh doanh thành công nhất, thể hiện qua các kỷ lục của chính mình để vươn tới đỉnh cao mới, đặc biệt với việc kiểm soát chất lượng tín dụng một cách thực chất, Vietcombank đã trở thành TCTD có nợ xấu thấp nhất hiện nay, ông có thể chia sẻ về một số thành tựu nổi bật nhất của Vietcombank trong năm qua?*

Năm 2017, cùng với sự thành công to lớn của ngành Ngân hàng về điều hành chính sách tiền tệ, hoạt động kinh doanh của Vietcombank tiếp tục phát triển bứt phá, tạo nên nhiều dấu mốc mới. Tổng tài sản tăng trưởng mạnh mẽ và đã vượt qua mốc 1 triệu tỷ đồng, về đích trước 2 năm so với đề án, là năm có lợi nhuận tăng trưởng ấn tượng và kỷ lục nhất trong các các tổ chức tín dụng ở Việt Nam với mức tăng gần 3.000 tỷ đồng, tương đương 33% so với năm 2016, là ngân hàng đầu tiên chinh phục đỉnh cao lợi nhuận trên 10 nghìn tỷ đồng. Nợ xấu được kiểm soát một cách thực chất sau khi đã xử lý thành công toàn bộ nợ xấu tại VAMC trước đó. Năm 2017, toàn hệ thống Vietcombank đã tiếp tục xử lý nợ xấu hiệu quả, đưa nợ xấu nội bảng về mức 1,1%. Điều quan trọng nhất và tài sản lớn nhất là quy mô khách hàng gia tăng nhanh chóng và uy tín, hình ảnh, thương hiệu của Vietcombank đã được nâng cao mạnh mẽ ở trong nước và quốc tế.

*Vietcombank hiện đang sở hữu những điều tốt nhất so với các ngân hàng trên thị trường: quy mô lớn, hiệu quả hoạt động tốt, thương hiệu tốt và đà tăng trưởng duy trì ở mức cao. Ông có thực sự hài lòng với những kết quả đó?*

Lịch sử 55 năm đã tạo dựng nên Vietcombank uy tín và nền tảng vững chắc, điều đó đã tạo đà cho bước phát triển mang tính bứt phá trong những năm gần đây. Vietcombank đã phát triển mạnh mẽ trong kinh doanh, hoạt động kinh doanh liên tiếp lập đỉnh mới, cùng

với đó thực hiện nhiều dự án chuyển đổi mang tính chất bước ngoặt để tiến đến các chuẩn mực quốc tế, tạo ra nhiều khác biệt và dấu ấn riêng để khẳng định vị thế dẫn đầu thị trường.

Năm 2017, hoạt động của Vietcombank đã được cộng đồng trong nước và quốc tế ghi nhận với những đánh giá nổi bật như: Tổ chức xếp hạng tín nhiệm quốc tế Moody's đánh giá Vietcombank là ngân hàng có chất lượng tài sản tốt nhất; The Asian Banker đánh giá Vietcombank có khả năng sinh lời cao nhất; Forbes xếp hạng Vietcombank là ngân hàng có thị giá lớn nhất; Vietcombank cũng là ngân hàng nộp thuế doanh nghiệp lớn nhất; Vietcombank là đơn vị ngân hàng duy nhất có mặt trong Top 10 và tiếp tục dẫn đầu danh sách

trong khối ngân hàng về doanh nghiệp có môi trường làm việc tốt nhất Việt Nam theo đánh giá của Anphabe và Nielsen.

Các chỉ số kinh doanh của Vietcombank tăng trưởng vượt bậc, nhưng quan trọng hơn, Vietcombank đang chuyển dịch mạnh mẽ, đúng hướng, cho thấy các mục tiêu chiến lược mà Hội đồng quản trị đề ra đem đến sự phát triển hiệu quả và bền vững.

Mặc dù vậy, môi trường cạnh tranh quyết liệt và những thách thức của thị trường không cho phép chúng ta tự thỏa mãn. Bằng lòng với hiện tại là tụt lùi về tương lai.

*Con người chính là yếu tố quyết định để đi đến thành công, tuy nhiên với số lượng lao động được đánh giá là khá khiêm tốn so với các ngân hàng mà nhà nước giữ cổ phần chi phối khác cũng như so với chính quy mô tăng trưởng của Vietcombank, xin ông cho biết “bí quyết” nào để con người Vietcombank làm nên những thành quả ấn tượng nói trên?*

Vietcombank luôn xác định nguồn nhân lực là yếu tố then chốt và xác định mục tiêu đến năm 2020 trở thành ngân hàng đứng đầu về



**Lịch sử 55 năm đã tạo dựng nên Vietcombank uy tín và nền tảng vững chắc, điều đó đã tạo đà cho bước phát triển mang tính bứt phá trong những năm gần đây.**



Giao dịch tại Vietcombank. Ảnh: PV

**Vietcombank**

DẤU ẤN

2018

BÀI: LÊ HÙNG





**Xây dựng một bộ máy đủ  
gọn với những con người  
tinh thông nghề nghiệp  
chính là nhân tố để mang đến  
thành công.**

mỗi cán bộ, nhân viên trong hệ thống hiểu được mục tiêu chung, biết được công việc cụ thể của mình, thấy được vai trò và trách nhiệm gắn với mục tiêu chung của ngân hàng, từ đó không ngừng sáng tạo, cống hiến để nâng cao năng suất, chất lượng hiệu quả công việc. Chính điều đó đã mang lại sức mạnh tổng thể, đưa Vietcombank liên tiếp chinh phục các đỉnh cao trong những năm gần đây, trong đó kỷ lục về lợi nhuận là đặc biệt ấn tượng.

Với quan điểm chỉ đạo điều hành nhất quán, phương châm hành động rõ ràng, bên cạnh đó là sự đồng tâm, hiệp lực, đoàn kết nhất trí cao được lan tỏa từ Ban lãnh đạo đến toàn thể CBNV, từ Trụ sở chính đến chi nhánh là niềm tin vững chắc cho hệ thống thực hiện thành công các mục tiêu đề ra.

*Ngay đầu năm 2018 vừa qua, Vietcombank đã là ngân hàng tiên phong tiếp tục giảm lãi suất hỗ trợ doanh nghiệp, xin ông cho biết giải pháp nào để việc hỗ trợ nói trên không ảnh hưởng tới mục tiêu lợi nhuận của Vietcombank đã đề ra là 12 nghìn tỷ đồng cho năm 2018?*

Về mặt hiệu quả, khi giảm lãi suất thì dễ hiểu là lợi nhuận ngân hàng sẽ bị ảnh hưởng, tuy nhiên đó chỉ là vấn đề trước mắt. Còn về lâu dài, các doanh nghiệp được hỗ trợ để phát triển ổn định, bền vững chính là yếu tố quan trọng trong mục tiêu phát triển kinh tế quốc gia, sự gắn bó bền chặt của doanh nghiệp với ngân hàng thông qua các hoạt động tương tác sẽ mang lại lợi ích to lớn, lâu dài cho cả ngân hàng và doanh nghiệp.

Bên cạnh đó, với chiến lược đúng đắn trong chuyển dịch cơ cấu nguồn vốn, Vietcombank có lợi thế với nguồn vốn có lãi suất đầu vào thấp nhất thị trường, đó là điều kiện quan trọng để

giảm lãi suất, hỗ trợ doanh nghiệp, chia sẻ với những khó khăn của nền kinh tế và cộng đồng doanh nghiệp. Với định hướng tăng trưởng chất lượng, hiệu quả cùng với thực hiện tiết giảm chi phí quản lý, VCB sẽ đảm bảo mục tiêu lợi nhuận đã đặt ra.

*Trong các năm trước, Vietcombank từng gây ấn tượng với thị trường khi tạo ra các bộ số kỷ lục (4 số) dựa trên các chỉ số tăng trưởng: dự nợ, huy động vốn, tổng tài sản, lợi nhuận với các con số lần lượt là 4-5-6-7 (năm 2015); 5-6-7-8 (năm 2016). Với sự tăng trưởng “thần tốc” trong năm 2017 thì bộ số cho năm qua là gì thưa ông?*

Cùng với tăng đầu số mới năm 2017 về tín dụng cho vay và đầu tư (đầu số 6, trên 600 nghìn tỷ đồng), huy động vốn từ nền kinh tế (đầu số 7), trên 700 nghìn tỷ đồng, tổng tài

sản của VCB đã vượt trên 1 triệu tỷ đồng và Vietcombank là ngân hàng đầu tiên chinh phục đỉnh cao lợi nhuận 5 con số (trên 10 nghìn tỷ đồng). Giá cổ phiếu Vietcombank ngay trong những ngày đầu tiên của năm 2018 đã vượt qua mốc 55 nghìn đồng/1 cổ phiếu, là ngân hàng có thị giá cổ phiếu cao nhất trên thị trường, cho thấy sự kỳ vọng rất lớn của thị trường.

Có lẽ là sự trùng hợp ngẫu nhiên nhưng cũng hết sức thú vị để Vietcombank chào đón ngày sinh nhật lần thứ 55 của mình (1/4/2018) bằng “bộ số 5” ấn tượng kể trên.

*Xin ông cho biết những dự định của Vietcombank trong thời gian tới?*

Thống đốc NHNN Việt Nam vừa chính thức phê duyệt Đề án cơ cấu lại hệ thống Vietcombank đến năm 2020, với tầm nhìn trở thành ngân hàng số 1 Việt Nam, một trong 100 tập đoàn tài chính ngân hàng hàng đầu khu vực; một trong 300 tập đoàn tài chính ngân hàng lớn nhất thế giới và được quản trị theo các thông lệ quốc tế tốt nhất. Vietcombank đã xây dựng 04 tiêu Đề án, 04 Chương trình hành động để hiện thực hóa mục tiêu đó.

Cùng với việc cấu trúc lại mô hình tổ chức, triển khai nhiều dự án chuyển đổi để phát triển bền vững theo chuẩn mực quốc tế, Vietcombank chuyển dịch hoạt động kinh doanh tập trung vào 3 trụ cột chính là hoạt động bán lẻ, kinh doanh vốn, dịch vụ; kiểm soát chặt chẽ và nâng cao chất lượng tài sản; chuyển dịch cơ cấu thu nhập; tăng cường kiểm soát chi phí... và đặc biệt là chuyển dịch mạnh mẽ sang ngân hàng số.

Năm 2018, tiếp tục phương châm hành động *Chuyển đổi - Hiệu quả - Bền vững* và quan điểm điều hành *Đổi mới - Kỷ cương - Trách nhiệm*, Ban lãnh đạo Vietcombank tin tưởng toàn hệ thống Vietcombank sẽ nỗ lực hoàn thành xuất sắc các chỉ tiêu, kế hoạch kinh doanh, tiếp tục chinh phục các đỉnh cao mới, sớm hiện thực hóa tầm nhìn và mục tiêu chiến lược đã đề ra.

*Xin trân trọng cảm ơn ông!*


**Giá cổ phiếu Vietcombank  
ngay trong những ngày  
đầu tiên của năm 2018 đã  
vượt qua mốc**

**55 NGHÌN ĐỒNG/  
1 CỔ PHIẾU,**

**là ngân hàng có thị giá cổ  
phiếu cao nhất trên thị  
trường, cho thấy sự kỳ  
vọng rất lớn của thị trường.**







Nhìn lại quá trình thực hiện  
**ĐỀ ÁN CƠ CẤU LẠI CÁC TỔ CHỨC  
TÍN DỤNG GIAI ĐOẠN 2012-2015,**  
những kết quả đạt được,  
một số hạn chế & bài học rút ra

♥ TS. NGHIÊM XUÂN THÀNH - CHỦ TỊCH HĐQT NGÂN HÀNG TMCP NGOẠI THƯƠNG VIỆT NAM

ĐẨY MẠNH TRIỂN KHAI THỰC HIỆN ĐỀ ÁN TÁI CƠ CẤU CÁC TỔ CHỨC TÍN DỤNG (TCTD) VÀ XỬ LÝ NỢ XẤU ĐÃ TRỞ THÀNH NHIỆM VỤ TRỌNG TÂM CỦA TOÀN NGÀNH NGÂN HÀNG GIAI ĐOẠN 2012-2015 VỚI NHỮNG KẾT QUẢ RẤT ĐÁNG GHI NHẬN, GÓP PHẦN ĐẢM BẢO AN TOÀN HỆ THỐNG CÁC TCTD, TẠO THỂ VÀ LỰC CHO SỰ PHÁT TRIỂN BỀN VỮNG CỦA NGÀNH NGÂN HÀNG.



## I KẾT QUẢ THỰC HIỆN ĐỀ ÁN TÁI CƠ CẤU VÀ XỬ LÝ NỢ XẤU CÁC TCTD

Ngày 01/03/2012, Thủ tướng Chính phủ đã ban hành Quyết định số 254/QĐ-TTg phê duyệt Đề án “Cơ cấu lại hệ thống các TCTD giai đoạn 2011-2015”. Tiếp đó, ngày 18/04/2012, NHNN đã có Quyết định 734/QĐ-NHNN ban hành kế hoạch hành động thực hiện Đề án này. Đến nay, về cơ bản việc cơ cấu lại các TCTD được triển khai theo đúng mục tiêu, nguyên tắc, lộ trình đề ra, và được đánh giá là hoàn thành mục tiêu của giai đoạn 1 - giai đoạn ngăn chặn nguy cơ đổ vỡ, hệ thống ngân hàng Việt Nam từ đó từng bước được chấn chỉnh, củng cố, không để xảy ra sụp đổ, khủng hoảng có tính hệ thống. Có thể đánh giá khái quát kết quả tái cơ cấu trên một số mặt như sau:

### 1. Về tài chính

Năng lực tài chính của hệ thống từng bước được nâng cao thông qua tăng vốn điều lệ. Mặc dù gặp rất nhiều khó khăn nhưng các TCTD vẫn nỗ lực cải thiện năng lực tài chính và tăng vốn điều lệ để tạo điều kiện mở rộng quy mô, nâng cao khả năng đối phó với các rủi ro trong hoạt động. Năm 2012, vốn điều lệ toàn hệ thống tăng 11,29%, năm 2013 vốn điều lệ tăng 8,12%, năm 2014 vốn điều lệ của toàn hệ thống là 435,65 nghìn tỷ đồng, tăng 3,29% so với cuối năm 2013 và đến thời điểm 31/12/2015, vốn điều lệ của toàn hệ thống ước tính tăng 5,5% đạt mức trên 460 nghìn tỷ đồng.

Một số chỉ tiêu tài chính của các Ngân hàng Thương mại

Đơn vị: tỷ đồng, %

Loại hình TCTD	Tổng tài sản có		Vốn tự có		Vốn điều lệ	
	Số tuyệt đối	Tăng trưởng	Số tuyệt đối	Tăng trưởng	Số tuyệt đối	Tăng trưởng
NHTM Nhà nước	3.173.873	11,98	190.019	11,98	137.082	2,13
NHTM Cổ phần	2.777.011	3,31	230.213	13,32	192.980	6,56

Nguồn: Tổng hợp từ BCTN của NHNN và NHTM

Ngày 31/5/2013, Thủ tướng Chính phủ đã ký Quyết định số 843/QĐ-TTg phê duyệt đề án thành lập Công ty Quản lý tài sản của các TCTD Việt Nam (VAMC). Ngoài ra, để triển khai đồng bộ, hiệu quả các giải pháp xử lý nợ xấu quy định tại Quyết định số 843, gắn với các giải pháp tổng thể cơ cấu lại hệ thống các TCTD theo Đề án 254, NHNN đã trình và Thủ tướng Chính phủ đã ban hành Quyết định số 363/QĐ-TTg ngày 11/3/2014 về việc thành lập Ban Chỉ đạo liên ngành triển khai Đề án “Cơ cấu lại hệ thống các TCTD giai đoạn 2011-2015” và Đề án “Xử lý nợ xấu của hệ thống các TCTD”.

Việc thành lập công ty mua bán nợ và các hành lang pháp lý cho việc xử lý nợ xấu ra đời đã tạo cơ sở cho việc đẩy nhanh tốc độ xử lý nợ xấu ở các giai đoạn sau của tái cơ cấu. Mặc dù mới được thành lập và đi vào hoạt động với nhiều khó khăn, nhưng kết quả đạt được bước đầu của VAMC có vai trò quan trọng, tạo nền tảng cho việc đẩy nhanh việc xử lý nợ xấu trong thời gian tới, đặc biệt là tạo được niềm tin về tính khả thi của một công cụ xử lý nợ xấu rất đặc thù. Theo thống kê của VAMC, đến thời điểm 31/12/2015, VAMC đã phát hành trái phiếu đặc biệt hơn 243 nghìn tỷ đồng. Cùng với việc mua nợ, VAMC cũng đã phối hợp với các TCTD thực hiện tốt việc thu hồi nợ, thanh toán trái phiếu đặc biệt và đã thu hồi nợ được 22.783 tỷ đồng (bao gồm thu

từ bán nợ, tài sản bảo đảm...), thanh toán trái phiếu đặc biệt cho các TCTD với giá trị 11.737 tỷ đồng.

Có thể nói, trong giai đoạn tái cơ cấu vừa qua, ngành ngân hàng đã triển khai đồng bộ và tích cực các giải pháp xử lý nợ xấu, hạn chế, ngăn ngừa nợ xấu phát sinh với quyết tâm cao nhất dưới sự chỉ đạo sát sao của Chính phủ, sự phối hợp của các Bộ, ngành, địa phương. NHNN đã tập trung hoàn thiện khung pháp lý, quy định an toàn về cấp tín dụng và mua, bán, xử lý nợ xấu, trong đó đã ban hành chuẩn mực mới chặt chẽ hơn về phân loại nợ, trích lập dự phòng rủi ro nhằm tạo cơ sở xác định, phản ánh hợp lý chất lượng tín dụng. NHNN tăng cường công tác thanh tra, giám sát chất lượng tín dụng và chỉ đạo các TCTD tích cực trích lập và sử dụng dự phòng rủi ro để xử lý nợ xấu; tiết giảm tối đa chi phí hoạt động, hạn chế tăng lương, thưởng, giảm mức chi cổ tức hằng năm để tạo nguồn tài chính xử lý nợ xấu. Đồng hành với NHNN, các TCTD cũng đã tập trung tích cực xử lý nợ xấu thông qua thường xuyên rà soát đánh giá danh mục tín dụng, xây dựng cụ thể kế hoạch xử lý nợ xấu theo từng giai đoạn; đồng thời, đã và đang tích cực triển khai đồng bộ các giải pháp xử lý nợ xấu trong khả năng tài chính của mình, xử lý tài sản bảo đảm để thu hồi nợ; song song với việc hỗ trợ, tháo gỡ khó khăn trong sản xuất, kinh doanh của các khách hàng.

**VAMC có vai trò quan trọng, tạo nền tảng cho việc đẩy nhanh việc xử lý nợ xấu trong thời gian tới, đặc biệt là tạo được niềm tin về tính khả thi của một công cụ xử lý nợ xấu rất đặc thù.**





Các giải pháp xử lý nợ xấu đã phát huy tác dụng (đặc biệt là thông qua VAMC) góp phần quan trọng nâng cao chất lượng tín dụng và giảm tỷ lệ nợ xấu so với tổng dư nợ. Tỷ lệ nợ xấu toàn hệ thống tại thời điểm cuối năm 2015 đã được xử lý và đưa về mức ~ 2,7%, thấp hơn mục tiêu đề ra 3%. Với việc áp dụng chuẩn mực mới về phân loại nợ, từ Quý I/2015, không còn tồn tại 02 số liệu nợ xấu (số liệu theo báo cáo của TCTD và số liệu theo kết quả giám sát của NHNN) và nợ xấu của các TCTD đã minh bạch hơn. Cùng với việc tích cực triển khai các giải pháp cơ cấu lại các TCTD, kết quả xử lý nợ xấu đạt được đã góp phần quan trọng cải thiện thanh khoản, giảm mật bằng lãi suất, mở rộng khả năng tăng trưởng tín dụng nhằm hỗ trợ, tháo gỡ khó khăn cho sản xuất kinh doanh, thúc đẩy tăng trưởng kinh tế.

## 2. Về hoạt động

Đối với nhóm các Ngân hàng thương mại cổ phần (NHTMCP), NHNN đã kiểm soát được tình hình của các NHTMCP yếu kém. Khả năng chi trả của các ngân hàng này đã được cải thiện đáng kể, quyền lợi của người gửi tiền được bảo đảm, an toàn hoạt động của hệ thống ngân hàng được kiểm soát, không để xảy ra các đợt rút tiền hàng loạt ngoài tầm kiểm soát, đặc biệt ở một số NHTMCP yếu kém phải cơ cấu lại. Từ năm 2012 đến năm 2015 đã giảm 16 TCTD, chi nhánh ngân hàng nước ngoài thông qua sáp nhập, hợp nhất, đóng cửa, thanh lý, giải thể, rút giấy phép... Trong đó số lượng NHTM trong nước đã giảm từ 42 xuống còn 34 (27 NHTM cổ phần, 4 NHTM Nhà nước, 3 Ngân hàng

TNHHMTV Nhà nước). Chất lượng hoạt động của các NHTM đã được cơ cấu lại có chuyển biến tích cực. Các phương án cơ cấu lại NHTM cổ phần yếu kém, kể cả sáp nhập, hợp nhất đều được tiến hành trên nguyên tắc tự nguyện. Sau khi sáp nhập, hợp nhất hoặc phương án cơ cấu lại được NHNN chấp thuận, các ngân hàng đã và đang tích cực triển khai các giải pháp cơ cấu lại toàn diện về tài chính, hoạt động, quản trị và khắc phục các sai phạm dưới sự giám sát của NHNN. Năng lực quản trị, tình hình tài chính, thanh khoản của các ngân hàng này đều được cải thiện, đáp ứng cơ bản vốn cho yêu cầu sản xuất, kinh doanh và bảo đảm an toàn hệ thống.

Huy động vốn tăng trưởng tốt đã tạo điều kiện cho các TCTD cung ứng vốn tín dụng cho nền kinh tế. Tăng trưởng tín dụng mạnh đã hỗ trợ đắc lực cho việc đạt tăng trưởng kinh tế cả nước, nhưng vẫn đảm bảo phù hợp với sức hấp thụ của nền kinh tế đi đôi với an toàn, chất lượng tín dụng. Dòng vốn tín dụng tiếp tục được phân bổ hợp lý, hướng tới các lĩnh vực sản xuất kinh doanh, nhất là các ngành, lĩnh vực ưu tiên của Chính phủ, mang lại hiệu quả thiết thực cho nền kinh tế và xã hội. Thanh khoản VND của hệ thống các TCTD tiếp tục được đảm bảo và có dư thừa, sẵn sàng đáp ứng vốn tín dụng cho nền kinh tế, thị trường tiền tệ ổn định, thông suốt nhờ thực hiện đồng bộ các giải pháp cung ứng tiền, phối hợp công cụ hỗ trợ thanh khoản cho các TCTD, các TCTD tăng cường xử lý nợ xấu, cơ cấu lại tài sản, chú trọng hơn trong quản trị rủi ro thanh khoản, đảm bảo an toàn hệ thống.

### Tăng trưởng huy động vốn của các NHTM

TT	Loại hình TCTD	2010	2011	2012	2013	2014	2015
1	NHTM Nhà nước	27	13	18	16	21	23
2	NHTM Cổ phần	18	9	14	23	14	18

Đơn vị: %  
Nguồn: Tổng hợp từ BCTN của NHNN và NHTM

### Tăng trưởng tín dụng của các NHTM

TT	Loại hình TCTD	2010	2011	2012	2013	2014	2015
1	NHTM Nhà nước	33	12	10	11	14	18
2	NHTM Cổ phần	24	8	7	9	10	15

Đơn vị: %  
Nguồn: Tổng hợp từ BCTN của NHNN và NHTM

Loại hình TCTD	ROA		ROE	
	2014	2015	2014	2015
NHTM Nhà nước	0,57	0,46	7,01	7,27
NHTM cổ phần	0,4	0,32	4,64	3,74

Đơn vị: %  
Nguồn: Tổng hợp từ BCTN của NHNN và NHTM

Đối với các Ngân hàng thương mại Nhà nước (NHTMNN) đã bước đầu tập trung rà soát, củng cố, phát triển các hoạt động kinh doanh chính và thu hẹp dần các lĩnh vực kinh doanh rủi ro, kém hiệu quả (đầu tư ngoài ngành). Nhiều NHTMNN đã thực hiện thoái giảm danh mục đầu tư góp vốn; việc đầu tư góp vốn của các NHTMNN vào các TCTD khác cũng đang dần được xử lý. Trong hoạt động cấp tín dụng, các NHTMNN đã tập trung vào các ngành, lĩnh vực thuộc 3 khâu đột phá chiến lược trong Chiến lược phát triển kinh tế - xã hội và ưu tiên vốn tín dụng cho sản xuất, phục vụ phát triển nông nghiệp, nông thôn, xuất khẩu, công nghiệp phụ trợ, sản xuất - chế biến, doanh nghiệp nhỏ và vừa. Tăng cường huy động vốn, cấp tín dụng cho nền kinh tế, phát triển đa dạng hóa các loại hình dịch vụ, đặc biệt là các dịch vụ ngân hàng hiện đại như thẻ, internet banking... Về mạng lưới hoạt động, các NHTMNN đã thực hiện rà soát, củng cố hệ thống mạng lưới hiện có, đảm bảo hoạt động an toàn; bên cạnh đó đẩy mạnh mở rộng phạm vi và quy mô hoạt động ngân hàng; phát triển mạng lưới chi nhánh, điểm giao dịch trong và ngoài nước; phát triển các kênh ngân hàng phi vật lý (internet

banking, SMS banking...) để cung ứng sản phẩm dịch vụ cho khách hàng. Các NHTMNN cũng đã tăng cường đẩy mạnh công tác khách hàng, gia tăng thị phần hoạt động, chú trọng nghiên cứu phát triển các sản phẩm đặc biệt là sản phẩm bán lẻ.

## 3. Về quản trị

Các ngân hàng đã tuân thủ đầy đủ các quy định về kiểm toán, công bố báo cáo tài chính, công bố thông tin.

Nhiều ngân hàng cũng tích cực triển khai các dự án nâng cao năng lực quản trị như: xây dựng các hệ thống thông tin quản lý, thay thế hệ thống core banking, phân tích chênh lệch và xây dựng lộ trình áp dụng Basel II; tập trung hóa hoạt động tài trợ thương mại, kiểm tra giám sát; từng bước phân tách mô hình hoạt động chuyên môn hóa theo chức năng, triển khai dự án xây dựng chính sách đãi ngộ người lao động và hệ thống đo lường, đánh giá hiệu quả công việc... Cùng với việc đổi mới mô hình tổ chức, nhiều ngân hàng cũng đã chú trọng nâng cao điều kiện, tiêu chuẩn về năng lực quản trị, kinh nghiệm công tác và trình độ chuyên môn đối với các chức danh lãnh đạo, quản lý chủ chốt; thực hiện nhiều giải pháp nhằm nâng cao chất lượng nguồn nhân lực, đặc biệt là nhân lực quản lý.

Các ngân hàng đã thường xuyên rà soát, hoàn thiện, chuẩn hóa các quy trình, chính sách nội bộ tạo hành lang pháp lý cho mọi hoạt động của ngân hàng. Tiếp cận nghiên cứu và từng bước áp dụng các phương thức quản trị, điều hành tiên tiến phù hợp với thông lệ, chuẩn mực quốc tế và quy định. Đầu tư hiện đại hóa hệ thống công nghệ thông tin bao gồm cả hệ thống ngân hàng lõi (core banking), các hệ thống ứng dụng cũng như hạ tầng công nghệ làm cơ sở để phát triển các sản phẩm dịch vụ, nâng cao năng lực đáp ứng yêu cầu của khách hàng. Đầu tư nhiều dự án nhằm xây dựng hệ thống thông tin quản lý nội bộ, không ngừng phát triển hệ thống thanh toán nội bộ...





## II MỘT SỐ HẠN CHẾ CỦA QUÁ TRÌNH TÁI CƠ CẤU TCTD VÀ CÁC NGUYÊN NHÂN CHỦ YẾU

**BÊN CẠNH NHỮNG KẾT QUẢ VỀ CƠ BẢN, QUÁ TRÌNH TÁI CƠ CẤU CÁC TCTD GIAI ĐOẠN 2012-2015 VẪN CÒN MỘT SỐ TỒN TẠI HẠN CHẾ NHẤT ĐỊNH. ĐÓ LÀ:**

*Một là, nợ xấu của các NHTM chưa được xử lý triệt để.*

Nhiệm vụ quan trọng của tái cơ cấu là giải quyết nợ xấu của các TCTD. Tuy nhiên, việc xử lý nợ xấu của các NHTM hiện nay đang gặp nhiều khó khăn vì còn nhiều vướng mắc trong xử lý tài sản bảo đảm và VAMC chưa có cơ chế đặc thù.

*Hai là, quá trình cơ cấu lại hoạt động và quản trị của các NHTM còn chậm, chưa đạt yêu cầu của mục tiêu tái cơ cấu hệ thống ngân hàng.*

Mục tiêu cơ bản và lâu dài của quá trình tái cơ cấu ngân hàng là tạo dựng được các NHTM lành mạnh, hoạt động an toàn và hiệu quả và có năng lực quản trị tiên tiến. Đề án 254 đã đề ra 7 giải pháp cơ cấu lại hoạt động và 13 giải pháp cơ cấu lại quản trị của các TCTD. Tuy vậy, kết quả cơ cấu lại hoạt động và quản trị của các NHTM còn khá khiêm tốn, hệ thống quản trị của các NHTM vẫn chưa có những thay đổi rõ nét.

Những hạn chế của quá trình tái cơ cấu hệ thống ngân hàng giai đoạn 2012-2015 bắt nguồn từ các nguyên nhân chủ yếu sau:

Quá trình tái cấu trúc hệ thống ngân hàng chưa có sự đồng bộ với tái cấu trúc đầu tư công và tái cơ cấu các DNNN. Ba nhiệm vụ trọng tâm được xác định có quan hệ chặt chẽ với nhau trong tái cơ cấu kinh tế Việt Nam giai đoạn 2011-2015 là: tái cơ cấu hệ thống ngân hàng, tái cấu trúc đầu tư công, và tái cơ cấu các DNNN. Tuy nhiên, giai đoạn 2011-2013, quá trình tái cơ cấu hệ thống NHTM chưa nhận được sự cộng hưởng và phối hợp đồng bộ của 2 nhiệm vụ còn lại. Việc tái cơ cấu các DNNN thông qua cổ phần hóa và thoái vốn Nhà nước tại các DNNN không cần sự nắm giữ cổ phần của Nhà nước còn chậm trễ trong khi phần lớn nợ xấu của hệ thống NHTM lại đến từ các DNNN có quan hệ với ngân hàng.

Mục tiêu và các ưu tiên cho tái cơ cấu được xác lập có độ bao phủ khá rộng. Đề án trong Quyết định số 254/QĐ-TTg đề ra nhiều mục tiêu và giải pháp tái cơ cấu các TCTD cho giai đoạn 2011-2015 cũng như cho từng năm. Việc Đề án tái cơ cấu chú trọng vào việc ưu tiên thực hiện xử lý các TCTD yếu kém thông qua M&A trong khi chưa có các cơ chế xử lý kiên quyết, triệt để nợ xấu và vấn đề sở hữu chéo cũng như vấn đề quản trị trong các TCTD dẫn đến các kết quả tái cơ cấu gặp nhiều khó khăn.

Thiếu khuôn khổ pháp lý đồng bộ cho tái cấu trúc hệ thống ngân hàng. Khuôn khổ pháp lý có liên quan đến các khía cạnh chủ yếu của quá trình tái cơ cấu các TCTD như: xử lý nợ xấu, M&A các TCTD, quản trị rủi ro của các TCTD, sở hữu chéo trong các TCTD, quản lý vốn Nhà nước và vấn đề thoái vốn Nhà nước tại các TCTD, sự can thiệp của Nhà nước vào các TCTD yếu kém, vấn đề phá sản của các TCTD chưa đồng bộ. Những hạn chế về thể chế và khuôn khổ pháp lý đã làm cho quá trình tái cơ cấu giai đoạn 2011-2015 gặp nhiều khó khăn.



## III MỘT SỐ BÀI HỌC KINH NGHIỆM RÚT RA

**TỪ NHỮNG THÀNH CÔNG VÀ HẠN CHẾ CỦA QUÁ TRÌNH TÁI CƠ CẤU HỆ THỐNG CÁC TCTD, CÓ THỂ RÚT RA MỘT SỐ BÀI HỌC KINH NGHIỆM SAU:**

Việc chẩn đoán bản chất và hiện trạng từng TCTD để xác lập mục tiêu, phạm vi và các giải pháp tái cơ cấu là yếu tố quan trọng của quá trình tái cơ cấu hệ thống ngân hàng. Đối với hệ thống các TCTD Việt Nam, nhiệm vụ quan trọng nhất hiện nay là xử lý nợ xấu và sở hữu chéo. Do đó, từng TCTD cần tính toán lại nợ xấu theo chuẩn mực quốc tế cũng như minh bạch về nợ xấu và kiểm soát chặt chẽ sở hữu chéo.

Hoàn thiện thể chế và khuôn khổ pháp lý cho tái cơ cấu hệ thống ngân hàng cần coi là ưu tiên trong quá trình tái cơ cấu. Một hành lang

pháp lý đồng bộ và đầy đủ sẽ giúp cho quá trình tái cơ cấu nhanh chóng và giảm thiểu được chi phí. Đối với thực trạng cơ cấu TCTD như Việt Nam, khuôn khổ pháp lý phải thay đổi theo hướng tạo cho NHNN một quyền lực đủ mạnh để thực hiện tái cơ cấu hệ thống.

Cần sự đồng thuận mạnh mẽ hơn trong thực hiện tái cơ cấu hệ thống ngân hàng. Thực hiện tái cơ cấu đồng bộ hệ thống ngân hàng với tái cơ cấu các DNNN và tái cơ cấu đầu tư công. Tái cơ cấu hệ thống ngân hàng không chỉ là nhiệm vụ riêng của ngành ngân hàng vì hệ thống ngân hàng có quan hệ chặt chẽ với các ngành và lĩnh vực khác.







## IV KẾT QUẢ TRIỂN KHAI CƠ CẤU LẠI NGÀNH NGÂN HÀNG TRONG HAI NĂM 2016-2017

### Kết quả trong năm 2016

Năm 2016, Việt Nam chịu nhiều tác động tiêu cực từ bối cảnh bên ngoài, nổi bật là hạn hán, thiên tai và kinh tế toàn cầu tăng trưởng chậm hơn so với dự báo; tăng trưởng thương mại đạt thấp; giá dầu thô thất thường; nhu cầu và giá nông sản giảm mạnh... Kinh tế Việt Nam năm 2016 tăng trưởng chậm lại so với 2015, tăng trưởng GDP chỉ đạt 6,21% giảm so với mức 6,68% của năm 2015, lạm phát tăng lên mức 4,74% so với mức 0,63% của năm 2015.

Trong bối cảnh đó, năm 2016, ngành ngân hàng đã cơ bản hoàn thành các mục tiêu kế hoạch, góp phần kiểm soát lạm phát dưới 5%, ổn định kinh tế vĩ mô, hỗ trợ tăng trưởng kinh tế, bảo đảm an toàn hệ thống; tổng phương tiện thanh toán tăng phù hợp; nâng cao vị thế đồng Việt Nam, tiếp tục giảm tình trạng đô-la hóa, vàng hóa trong nền kinh tế; đẩy mạnh việc xử lý nợ xấu theo cơ chế thị trường. Tổng phương tiện thanh toán tăng 18,38%, huy động vốn tăng 17,75%. Tăng trưởng tín dụng đạt 18,25%. Mặt bằng lãi suất huy động giảm đáng kể, góp phần giảm lãi suất cho vay khoảng 0,5-1%. Tỷ lệ an toàn vốn bình quân của hệ thống các TCTD đạt ~ 13% (mức tối thiểu theo quy định là 9%); các tỷ lệ về khả năng chi trả và tỷ lệ nguồn vốn ngắn hạn cho vay trung, dài hạn tuân thủ theo quy định của pháp luật.

Việc triển khai quyết liệt, đồng bộ các giải pháp, công tác thanh tra, giám sát và cơ cấu lại, xử lý nợ xấu đã mang lại những kết quả tích cực. Năm 2016, công tác thanh tra, giám sát hoạt động ngân hàng tiếp tục được tăng cường và đổi mới, chất lượng, hiệu quả và hiệu lực được nâng cao, qua đó hỗ trợ tích cực cho thực thi chính sách tiền tệ (CSTT) và cơ cấu lại, xử lý nợ xấu. Hoạt động của các TCTD có nhiều chuyển biến tích cực, tăng trưởng trên nhiều mặt về quy mô vốn huy động, tài sản, dư nợ tín dụng cho nền kinh tế; an toàn, ổn định của hệ thống các TCTD được duy trì bền vững, năng lực tài chính của TCTD tiếp tục được cải thiện. Các ngân hàng yếu kém được kiểm soát, cơ cấu lại, giám sát chặt chẽ hoạt động; các tồn tại, yếu kém tiếp tục được chấn chỉnh, xử lý dứt điểm. Nợ xấu được giữ ổn định ở mức dưới 3%, tỷ lệ nợ xấu bình quân toàn hệ thống đến cuối năm 2016 ở mức 2,8%. Các TCTD đã xử lý được khoảng 95.000 tỷ đồng nợ xấu. Trong đó, xử lý qua thu hồi nợ, bán tài sản bảo đảm chiếm khoảng 52,6% tổng giá trị nợ xấu được xử lý, bằng nguồn dự phòng rủi ro chiếm 26,6% và bán cho VAMC là 21%. Trong năm 2016 đã có 22 TCTD thực hiện bán nợ xấu cho VAMC với 1.187 khoản nợ xấu. Tổng dư nợ gốc đã bán trong năm là 43.006 tỷ đồng. Tính đến

hết năm 2016, sau khi Vietcombank thực hiện mua lại toàn bộ 3.564 tỷ đồng nợ xấu tại VAMC, số TCTD nắm trái phiếu đặc biệt của VAMC là 41 TCTD. Tổng số nợ bán cho VAMC chưa xử lý được là 224 nghìn tỷ đồng (chiếm 85% nợ xấu bán cho VAMC, và chiếm khoảng 4,3% tổng tín dụng).

### Kết quả trong năm 2017

Năm 2017, trong bối cảnh kinh tế thế giới phục hồi, tình hình kinh tế Việt Nam đã có chuyển biến theo hướng tích cực hơn. Tăng trưởng kinh tế đạt 6,81%, cao hơn năm 2016; lạm phát được kiểm soát, mặt bằng lãi suất, tỷ giá ổn định; môi trường đầu tư, kinh doanh được cải thiện; kim ngạch xuất khẩu tăng cao giúp cán cân thương mại tiếp tục thặng dư, vốn FDI ghi nhận kỷ lục...

Trong năm 2017, NHNN tiếp tục điều hành đồng bộ, linh hoạt các công cụ CSTT nhằm kiểm soát lạm phát theo mục tiêu đề ra, ổn định kinh tế vĩ mô, góp phần hỗ trợ tăng trưởng kinh tế ở mức hợp lý, đồng thời đảm bảo ổn định thị trường tiền tệ. Đến hết tháng 12/2017, tín dụng ước tăng 18,2% so với cuối năm 2016 - là mức tăng cao so với các năm gần đây; cùng với mặt bằng lãi suất được giữ ổn định đã đáp ứng tốt cho nhu cầu vốn phục vụ sản xuất kinh doanh. Tăng trưởng huy động vốn đạt 16,5% so với cuối năm 2016.

Về xử lý nợ xấu, các TCTD hạn chế chuyển nợ sang VAMC và tích cực tự xử lý nợ xấu qua nhiều hình thức như bán nợ, phát mãi tài sản đảm bảo, sử dụng DPRRTD và các hình thức khác. Nhờ đó, nợ xấu tiếp tục được kiểm soát và xử lý hiệu quả, đến cuối tháng 9/2017, tỷ lệ nợ xấu nội bảng ở mức 2,34%. Nếu tính thận trọng bao gồm cả một số khoản nợ tiềm ẩn, nợ VAMC đã mua cùng với nợ xấu nội bảng tại ngân hàng thì tổng mức nợ xấu đến cuối tháng 9/2017 là khoảng 566.000 tỷ đồng, tương đương tỷ lệ 8,61%. Tính chung năm 2017, hệ thống TCTD đã xử lý khoảng 70 nghìn tỷ đồng nợ xấu....

Về hoàn thiện khuôn khổ pháp lý trong cơ cấu lại và xử lý nợ xấu: NHNN đã trình và được Quốc hội khóa XIV thông qua Nghị quyết số 42/2017/QH14 về thí điểm xử lý nợ xấu của các TCTD (có hiệu lực từ ngày 15/8/2017).

Trên cơ sở phát huy những kết quả đã đạt

được và những bài học kinh nghiệm từ thực tế triển khai cơ cấu lại hệ thống các TCTD và xử lý nợ xấu giai đoạn 2013-2015, NHNN đã xây dựng Đề án Cơ cấu lại hệ thống TCTD gắn với xử lý nợ xấu giai đoạn 2016-2020 báo cáo Chính phủ và Bộ Chính trị; tại Quyết định số 1058/QĐ-TTg ngày 19/7/2017, Thủ tướng Chính phủ đã phê duyệt Đề án.

Thống đốc NHNN đã ban hành Chỉ thị số 06/CT-NHNN ngày 20/07/2017 chỉ đạo các đơn vị, vụ, cục, NHNN chi nhánh tỉnh, thành phố, các TCTD triển khai một số nhiệm vụ thực hiện cơ cấu lại gắn với xử lý nợ xấu; Quyết định 1533/QĐ-NHNN ngày 20/07/2017 về kế hoạch hành động của ngành Ngân hàng, đưa ra lộ trình, giải pháp cụ thể triển khai Đề án cơ cấu lại hệ thống các TCTD gắn với xử lý nợ xấu giai đoạn 2016-2020.

Thống đốc cũng đã ban hành Thông tư số 09/2017/TT-NHNN ngày 14/8/2017 sửa đổi, bổ sung một số điều của Thông tư số 19/2013/TT-NHNN ngày 6/9/2013 quy định về việc mua, bán và xử lý nợ xấu của VAMC.

Ngành Ngân hàng đã xây dựng kế hoạch cũng như tập trung mọi nguồn lực để triển khai quyết liệt, toàn diện các giải pháp tại Đề án cơ cấu lại hệ thống các TCTD gắn với xử lý nợ xấu giai đoạn 2016-2020.

Ngày 20/11/2017, Quốc hội đã thông qua Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật các TCTD có hiệu lực thi hành từ ngày 15/01/2018, trong đó bổ sung, sửa đổi các quy định cụ thể về thẩm quyền, cách thức cơ cấu lại TCTD yếu kém, các biện pháp hỗ trợ phục hồi các TCTD yếu kém. Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Các tổ chức tín dụng tạo cơ sở pháp lý cho việc thực hiện các giải pháp của Đề án cơ cấu lại hệ thống các tổ chức tín dụng gắn với xử lý nợ xấu giai đoạn 2016 - 2020.



## Hội nghị triển khai nhiệm vụ kinh doanh năm 2018

# Quyết tâm thực hiện ĐẠT & VƯỢT CHỈ TIÊU các lĩnh vực kinh doanh năm 2018

📌 BÀI & ẢNH: ĐỨC NAM – LÊ HỒNG QUANG

TRONG 2 NGÀY 12 & 13 /01/2018, TẠI HÀ NỘI, VIETCOMBANK ĐÃ TỔ CHỨC HỘI NGHỊ TRIỂN KHAI NHIỆM VỤ KINH DOANH NĂM 2018. PHIÊN KHAI MẠC ĐƯỢC TRUYỀN HÌNH TRỰC TIẾP QUA TRANG WEB CỦA VIETCOMBANK.



Đ/c Đặng Thị Ngọc Thịnh - Ủy viên BCH TW Đảng, Phó Chủ tịch nước CHXHCNVN (thứ 4 từ phải sang) trao Huân chương Lao động hạng Nhất cho tập thể Vietcombank Bình Dương; Huân chương Lao động hạng Nhì (04 tập thể: Trung tâm thẻ, Vietcombank Quảng Ninh, Vietcombank Vinh Phúc, Vietcombank Quảng Nam) và 03 cá nhân: ông Nguyễn Danh Lương - nguyên Phó Tổng Giám đốc; bà Nguyễn Thị Thanh Hằng - Phó Giám đốc Vietcombank Hoàng Mai; ông Trần Thùy Dương - Giám đốc Vietcombank Thái Nguyên

Vietcombank đã vinh dự được đón tiếp các đồng chí lãnh đạo và các vị đại biểu khách quý: Đ/c Đặng Thị Ngọc Thịnh - Ủy viên BCH TW Đảng, Phó Chủ tịch nước CHXHCNVN; đ/c Lê Minh Hưng - Ủy viên BCH TW Đảng, Bí thư Ban Cán sự Đảng, Thống đốc Ngân hàng Nhà nước; đ/c Võ Văn Dũng - Ủy viên BCH TW Đảng, Phó Trưởng Ban thường trực Ban Nội chính TƯ; đ/c Nguyễn Hạnh Phúc - Ủy viên BCH TW Đảng, Ủy viên Ủy ban thường vụ Quốc hội, Tổng thư ký Quốc hội, Chủ nhiệm Văn phòng Quốc hội; các đồng chí lãnh đạo đại diện các đơn vị trực thuộc các cơ quan Trung ương, các đơn vị trực thuộc các Bộ/Ngành. Về phía Vietcombank có đ/c Nghiêm Xuân Thành - UV BCH Đảng bộ khối DNTW, Bí thư Đảng ủy, Chủ tịch Hội đồng quản trị; đ/c Phạm Quang Dũng - Phó Bí thư Đảng ủy, UV HĐQT, Tổng Giám đốc; các đ/c là thành viên Hội đồng quản trị, thành viên Ban điều hành; Trưởng Ban kiểm soát, Kế toán trưởng, các Giám đốc Khối, Giám đốc các Ban/Trung tâm; Trưởng các Phòng/Ban/Trung tâm tại Trụ sở chính và VPĐD khu vực Phía Nam; Trưởng Văn phòng đại diện trong và ngoài

nước; các đ/c đại diện thường trực Đảng ủy, Công đoàn, Đoàn thanh niên; các đ/c là Giám đốc, Trưởng phòng nghiệp vụ của tất cả các chi nhánh trực thuộc trên toàn hệ thống; các đ/c là Chủ tịch HĐQT, Giám đốc và Trưởng Ban kiểm soát các công ty trực thuộc; các đ/c là Ủy viên thường trực Ban triển khai thành lập Ngân hàng con tại Lào và các Chi nhánh mới; các đại biểu là Lãnh đạo và cán bộ đạt kết quả xuất sắc trong các chương trình đào tạo khảo thí năm 2017 của Vietcombank; các đ/c cán bộ hưu trí nguyên là Chủ tịch và nguyên là Tổng Giám đốc Vietcombank qua các thời kỳ; các đ/c là Trưởng ban liên lạc cán bộ hưu trí tại Hà Nội và TP.HCM; các đ/c là thành viên Ban Lãnh đạo, Trưởng các Phòng/Ban tại Trụ sở chính và Giám đốc các Chi nhánh Vietcombank mới về nghỉ hưu trong năm 2017.

Đ/c Nguyễn Văn Bình - Ủy viên Bộ Chính trị, Bí thư TW Đảng, Trưởng Ban Kinh tế TW; đ/c Vương Đình Huệ - Ủy viên Bộ Chính trị, Phó Thủ tướng Chính phủ và đ/c Hồ Đức Phớc - Ủy viên BCH Trung ương Đảng, Tổng Kiểm toán nhà nước đã gửi lẵng hoa chúc mừng Hội nghị.





Đ/c Lê Minh Hưng - Ủy viên BCH TW Đảng, Bí thư Ban Cán sự Đảng, Thống đốc NHNN VN (bên phải) thừa ủy quyền của Thủ tướng Chính phủ trao Cờ thi đua cho Vietcombank - Đơn vị xuất sắc trong phong trào thi đua



Đ/c Lê Minh Hưng - Ủy viên BCH TW Đảng, Bí thư Ban Cán sự Đảng, Thống đốc NHNN VN (bên phải) thừa ủy quyền của Thủ tướng Chính phủ trao danh hiệu "Chiến sĩ thi đua toàn quốc" cho Đ/c Phạm Mạnh Thắng - Phó Tổng Giám đốc Vietcombank

## Toàn hệ thống Vietcombank đã nỗ lực phấn đấu và đạt được những kết quả hết sức ấn tượng, hoàn thành đạt và vượt hầu hết các chỉ tiêu kinh doanh trên tất cả các lĩnh vực

Năm 2017, nghiêm túc thực hiện các chủ trương của Chính phủ và chỉ đạo của NHNN, bám sát diễn biến thị trường, quán triệt phương châm và quan điểm chỉ đạo điều hành đã đề ra ngay từ đầu năm, toàn hệ thống Vietcombank đã nỗ lực phấn đấu và đạt được những kết quả hết sức ấn tượng, hoàn thành đạt và vượt hầu hết các chỉ tiêu kinh doanh trên tất cả các lĩnh vực, tiếp tục củng cố và gia tăng vị thế cạnh tranh trên thị trường. Lợi nhuận trước thuế của Vietcombank năm 2017 đạt 11.018 tỷ đồng, tăng 32,9% so với năm 2016, thực hiện 116% kế hoạch. Chất lượng tín dụng được kiểm soát chặt chẽ, tỷ lệ nợ xấu của Vietcombank tiếp tục giảm mạnh và hiện ở mức 1,1%, giảm 0,35 điểm % so với 2016. Các hệ số an toàn, hiệu quả hoạt động của Vietcombank trong năm qua tiếp tục được cải thiện và dần sát với các thông lệ quốc tế, chỉ số ROAA, ROAE cao hơn mặt bằng chung của thị trường và tăng so với 2016; cổ phiếu VCB tiếp tục có mức giá cao nhất ngành, liên tục nằm trong top 3 doanh nghiệp có mức vốn hóa lớn nhất thị trường.



Đ/c Lê Minh Hưng - Ủy viên BCH TW Đảng, Bí thư Ban Cán sự Đảng, Thống đốc Ngân hàng Nhà nước VN (bên phải) thừa ủy quyền của Thủ tướng Chính phủ trao Cờ thi đua cho 03 tập thể thuộc hệ thống Vietcombank (gồm Vietcombank Sài Gòn; Vietcombank Quảng Nam, Vietcombank Tây Hồ)



Đ/c Nguyễn Xuân Thành - UV BCH Đảng bộ Khối DNTW, Bí thư Đảng ủy, Chủ tịch HĐQT Vietcombank (bên phải) và Đ/c Phạm Quang Dũng - Phó Bí thư Đảng ủy, Tổng Giám đốc Vietcombank (bên trái) trao biểu trưng và hoa cho 02 tập thể đặc biệt xuất sắc trong năm 2017 là Vietcombank Sở Giao dịch và Vietcombank Nam Sài Gòn

Nhiều chuyên đề trong các mảng hoạt động quan trọng đã được trình bày tại sự kiện. Hội nghị đã nghe ông Nguyễn Mạnh Hùng - Ủy viên HĐQT trình bày đề án và các giải pháp để tăng tỷ trọng thu phí dịch vụ - một trong những đề án trọng điểm đã được Vietcombank tập trung triển khai trong thời gian qua. Việc triển khai hiệu quả dự án này trong thời gian tới cũng sẽ góp phần thực hiện thành công nhiệm vụ mà Thống đốc Lê Minh Hưng đã giao cho Vietcombank phải tăng tỷ trọng thu phí phi tín dụng tiệm cận mức khu vực và quốc tế. Bà

Đinh Thị Thái - Phó Tổng Giám đốc cũng đã phổ biến những nội dung chính của Thông tư 07 của NHNN về tăng cường phòng, chống, ngăn ngừa vi phạm pháp luật trong lĩnh vực tiền tệ và ngân hàng, đảm bảo an ninh, an toàn hoạt động ngân hàng, góp phần ổn định tiền tệ, tài chính. Đây là những nội dung chỉ đạo rất quan trọng của NHNN và cũng luôn được Ban Lãnh đạo Vietcombank quan tâm quán triệt và giám sát thực hiện trong nhiều năm qua. Đặc biệt, ngay tại Hội nghị, Tổng Giám đốc Phạm Quang Dũng đã trình bày nội dung Chỉ thị 01 ngày





Đ/c Nghiêm Xuân Thành – UV BCH Đảng bộ khối DNTW, Bí thư Đảng ủy, Chủ tịch HĐQT Vietcombank (thứ 9 từ phải sang) và đ/c Phạm Quang Dũng – Phó Bí thư Đảng ủy, Tổng Giám đốc Vietcombank (thứ 11 từ phải sang) trao cờ và hoa cho các tập thể xuất sắc toàn diện trong năm 2017



Đ/c Phạm Quang Dũng – Phó Bí thư Đảng ủy, Tổng Giám đốc Vietcombank (thứ 9 từ phải sang) và đ/c Đào Minh Tuấn – Phó Tổng Giám đốc, Chủ tịch Công đoàn Vietcombank (thứ 11 từ phải sang) trao cờ và hoa cho các đơn vị tiêu biểu hoàn thành tốt nhiệm vụ năm 2017

10/1/2018 của NHNN để quán triệt kịp thời các chủ trương hành động của NHNN ngay từ đầu năm 2018 đến tất cả cán bộ chủ chốt của toàn hệ thống Vietcombank.

Hội nghị cũng đã nghe nhiều tham luận do đại diện của các đơn vị đến từ các địa bàn khác nhau, có quy mô hoạt động khác nhau và cũng đại diện cho các nhóm Chi nhánh đạt những kết quả khác nhau. Đánh giá ý kiến tham luận của các đơn vị là rất có chất lượng, các kiến nghị tương đối sát với định hướng phát triển chung, Ban Lãnh đạo Vietcombank đã giải đáp cụ thể

từng kiến nghị, đưa ra giải pháp đối với các đề xuất để thực hiện ngay trong thời gian sớm nhất.

Triển khai kế hoạch kinh doanh năm 2018, Ban Lãnh đạo Vietcombank một lần nữa nhấn mạnh các kết quả toàn hệ thống đã đạt được trong năm 2017 và tiếp tục xác định phương châm hành động **“Chuyển đổi - Hiệu quả - Bền vững”** và quan điểm điều hành **“Đổi mới - Kỳ cương - Trách nhiệm”**. Ban Lãnh đạo Vietcombank yêu cầu quán triệt đến toàn thể cán bộ trên toàn hệ thống các nhiệm vụ, yêu cầu, định hướng của Chính phủ và NHNN; các đơn vị từ Trụ sở chính đến các Chi nhánh đẩy mạnh hoạt động kinh doanh tập trung vào 3 trụ cột với các định hướng và giải pháp rất cụ thể trong ngắn hạn và dài hạn; chú trọng nâng cao chất lượng dịch vụ, chất lượng nguồn nhân lực; tăng cường quản trị rủi ro; tiếp tục phát triển mạng lưới trong nước và nước ngoài; hoàn thành có chất lượng và đúng tiến độ các dự án

**Tiếp tục xác định phương châm hành động “Chuyển đổi - Hiệu quả - Bền vững” và quan điểm điều hành “Đổi mới - Kỳ cương - Trách nhiệm”.**



Đ/c Phạm Quang Dũng – Phó Bí thư Đảng ủy, Tổng Giám đốc Vietcombank (thứ 5 từ phải sang) và đ/c Phạm Mạnh Thắng – Phó Tổng Giám đốc (ngoài cùng bên trái) trao cờ và hoa cho các đơn vị tiêu biểu các mặt nghiệp vụ năm 2017





Đ/c Nguyễn Mạnh Hùng - Ủy viên HĐQT (ngoài cùng bên trái) và đ/c Nguyễn Thị Kim Oanh - Phó Tổng Giám đốc (ngoài cùng bên phải) trao giấy khen cho các Phòng/Ban/Trung tâm tại Trụ sở chính

nâng cao năng lực cạnh tranh; thực hiện tốt kế hoạch tăng vốn điều lệ theo nội dung đã được phê duyệt; tiếp tục các kế hoạch theo đề án tái cơ cấu Vietcombank...

Trên nền tảng những kết quả đã đạt được năm 2017 và bước phát triển bền vững từ chất lượng trong những năm qua, toàn hệ thống Vietcombank quyết tâm hoàn thành đạt và vượt các chỉ tiêu, kế hoạch đề ra cho năm 2018, hướng tới tầm nhìn đã được xác định trong đề án tái cơ cấu ngân hàng đến năm 2020 là ngân hàng số 1 tại Việt Nam, một trong 100 ngân hàng lớn nhất trong khu vực, một trong 300 tập đoàn ngân hàng tài chính lớn nhất thế giới và được quản trị theo các thông lệ quốc tế tốt nhất.

Ghi nhận những kết quả hoạt động đặc biệt xuất sắc của Vietcombank cũng như những cố gắng, nỗ lực to lớn của các tập thể và cá nhân trong hệ thống Vietcombank suốt thời gian qua để hoàn thành nhiệm vụ được giao, Chủ tịch nước, Thủ tướng Chính phủ đã trao tặng các tập thể và cá nhân trong hệ thống Vietcombank nhiều hình thức khen thưởng cấp cao.



Đ/c Phạm Quang Dũng - Phó Bí thư Đảng ủy, Tổng Giám đốc Vietcombank (bên phải) và đ/c Đinh Thị Thái - Phó Tổng Giám đốc (bên trái) trao giấy khen và tặng hoa cho đại diện Nhóm tham gia thực hiện thành công giao dịch chuyển nhượng sở hữu tại Tổng công ty Rượu bia nước giải khát Sài Gòn - Sabeco

**Tại Hội nghị, Ban Lãnh đạo Vietcombank cũng đã vinh danh các chi nhánh có kết quả hoạt động xuất sắc và dẫn đầu các mặt nghiệp vụ trong năm qua.**

Tại Hội nghị, Ban Lãnh đạo Vietcombank cũng đã vinh danh các chi nhánh có kết quả hoạt động xuất sắc và dẫn đầu các mặt nghiệp vụ trong năm qua.

Phát biểu chỉ đạo tại Hội nghị, Thống đốc NHNN Lê Minh Hưng đã biểu dương, đánh giá cao những kết quả mà hệ thống Vietcombank đã đạt được trong năm 2017 trên nhiều lĩnh vực hoạt động quan trọng, đóng góp lớn trong việc thực hiện chỉ đạo của Chính phủ và thực thi chính sách tiền tệ của NHNN. Vietcombank đã tham gia tích cực cơ cấu lại các TCTD, giảm lãi suất cho vay đối với doanh nghiệp và dân doanh, triển khai tốt và toàn diện công tác an sinh xã hội, đóng góp quan trọng vào kết quả chung của ngành Ngân hàng năm 2017. Thống đốc NHNN cũng đã định hướng, chỉ đạo những nội dung cụ thể trong thời gian tới mà Vietcombank cần tập trung triển khai để tiếp tục nâng cao hiệu quả hoạt động và vươn

tầm khu vực, đạt được mục tiêu đã đề ra là trở thành ngân hàng số 1 Việt Nam, một trong 100 tập đoàn tài chính ngân hàng hàng đầu khu vực; một trong 300 tập đoàn tài chính ngân hàng lớn nhất thế giới và được quản trị theo các thông lệ quốc tế tốt nhất vào năm 2020.

**MỘT SỐ CHỈ TIÊU CHÍNH CỦA VIETCOMBANK NĂM 2018:**

- I. TỔNG TÀI SẢN TĂNG ~14%
- II. HUY ĐỘNG VỐN TỪ NỀN KINH TẾ TĂNG ~17%
- III. TÍN DỤNG TĂNG ~16%
- IV. TỈ LỆ NỢ XẤU < 1,0%
- V. LỢI NHUẬN TRƯỚC THUẾ 12.000 TỶ ĐỒNG





# 10

## DẤU ẤN TIÊU BIỂU VIETCOMBANK NĂM 2017

✦ BÀI: HỮU KIẾN - ĐẶNG THÀNH

1

### LỢI NHUẬN LẦN ĐẦU TIÊN VƯỢT NGƯỠNG 10.000 TỶ ĐỒNG. TỔNG TÀI SẢN VƯỢT MỐC 1.000.000 TỶ ĐỒNG

Năm 2017, Vietcombank chính thức gia nhập câu lạc bộ triệu tỷ đồng về quy mô tổng tài sản, sớm hơn 2 năm so với đề án phát triển. Vietcombank trở thành ngân hàng đầu tiên tại Việt Nam có quy mô lợi nhuận đạt mốc 5 con số với mức 11.018 tỷ đồng lợi nhuận riêng lẻ và trên 11.300 tỷ đồng lợi nhuận hợp nhất. Vietcombank chính thức lấy lại ngôi vị ngân hàng số 1 về quy mô lợi nhuận.



Hội thảo xử lý nợ xấu tháng 9/2017

### TRỞ THÀNH NGÂN HÀNG CÓ TỶ LỆ NỢ XẤU (NỢ NỘI BẢNG VÀ NỢ VAMC) THẤP NHẤT TẠI VIỆT NAM

Chất lượng tín dụng tiếp tục được quản trị thực chất; tỷ lệ nợ có vấn đề thấp nhất trong số các ngân hàng tại Việt Nam. Nợ xấu giảm chỉ còn chiếm 1,1% trên tổng dư nợ. Trong khi đó, tỷ lệ dự phòng bao nợ xấu của Vietcombank lại tăng lên mức kỷ lục - hơn 130% - mức cao nhất trong các NHTM tại Việt Nam.



3

### XÂY DỰNG VÀ THỰC HIỆN ĐỀ ÁN CƠ CẤU LẠI, CÁC TIỂU ĐỀ ÁN VÀ CHƯƠNG TRÌNH HÀNH ĐỘNG

Vietcombank đã xây dựng và thông qua Đề án cơ cấu lại đến năm 2020, 4 tiểu Đề án, 4 Chương trình hành động thực hiện Đề án. Đây là các định hướng chiến lược và tiến đề quan trọng để hệ thống Vietcombank xây dựng các kế hoạch và triển khai thực hiện nhằm phát triển bền vững trong giai đoạn mới.



### KIỆN TOÀN BỘ MÁY LÃNH ĐẠO CẤP CAO

Năm 2017, Vietcombank bầu bổ sung 3 thành viên HĐQT; Bổ nhiệm mới 3 Phó Tổng Giám đốc, Kế toán trưởng, Giám đốc Khối Bán buôn và lần đầu tiên trong lịch sử, Vietcombank thực hiện việc tuyển dụng và bổ nhiệm người nước ngoài làm Giám đốc Khối bán lẻ nhằm hiện thực hóa mục tiêu trở thành ngân hàng số 1 bán lẻ và Top 2 bán buôn vào năm 2020.

2

4

5

### MỞ RỘNG HỆ THỐNG MẠNG LƯỚI, SẮP XẾP LẠI BỘ MÁY TRỤ SỞ CHÍNH

Năm 2017, Vietcombank mở mới 5 Chi nhánh (CN) và 39 Phòng giao dịch (PGD) trên toàn quốc, nâng tổng số CN và PGD là: 106 CN và 431 PGD; Thành lập Trung tâm xử lý tiền mặt tại Hà Nội. Hoàn tất các thủ tục chuẩn bị trong quý I/2018 sẽ đưa vào hoạt động ngân hàng con tại Lào. Thực hiện sắp xếp lại bộ máy Trụ sở chính (TSC), sáp nhập thu gọn 4 phòng/ban TSC. Công tác luân chuyển cán bộ được thực hiện một cách đồng bộ.



8

### LÀ NGÂN HÀNG NỘI ĐỊA NĂM TRỌN GIAO DỊCH LỊCH SỬ GẦN 5 TỶ USD THƯƠNG VỤ SABECO

Vietcombank là đầu mối tiếp nhận gần 5 tỷ USD trong thương vụ chuyển nhượng sở hữu tại Tổng công ty Bia - Rượu - Nước giải khát Sài Gòn - Sabeco, để nhà đầu tư nước ngoài chuyển đổi sang VND thanh toán tiền mua cổ phần Sabeco. Trong lịch sử hoạt động ngành, chưa từng có một giao dịch nào lớn như vậy mà do một ngân hàng nội địa đứng ra xử lý.

7

### THOÁI VỐN TẠI CÁC TCTD, GHI NHẬN HIỆU QUẢ ĐẦU TƯ CAO.

Vietcombank đã thực hiện thoái vốn thành công tại Ngân hàng Sài Gòn công thương và Công ty Cổ phần tài chính xi măng. Theo đó, Vietcombank đã thu lãi 200 tỷ đồng sau khi thoái vốn. Ngày 29/12, Vietcombank cũng đã bán thành công 2/3 số cổ phần đang nắm giữ của Ngân hàng TMCP Phương Đông (OCB) và thu về 171 tỷ đồng.

6

9

### CỔ PHIẾU VIETCOMBANK (VCB) CÓ MỨC TĂNG KỶ LỤC VÀ CÓ GIÁ GIAO DỊCH CAO NHẤT NGÀNH, NẪM TRONG TOP 3 DOANH NGHIỆP CÓ QUY MÔ VỐN HÓA LỚN NHẤT THỊ TRƯỜNG.

Trong năm 2017, cổ phiếu VCB ghi nhận mức giá giao dịch và khối lượng giao dịch kỷ lục. Đóng cửa phiên giao dịch cuối năm, cổ phiếu VCB chạm ngưỡng 54.300đ, tăng 53% so với cuối 2016, tiếp tục giữ vững vị trí số 1 về quy mô vốn hóa thị trường trong ngành và TOP 3 doanh nghiệp có quy mô vốn hóa lớn nhất thị trường.

10

### UY TÍN VÀ VỊ THẾ NGÀY MỘT CAO

Năm 2017, Vietcombank tiếp tục nhận được nhiều giải thưởng uy tín của hàng loạt tổ chức/định chế tài chính trong và ngoài nước như: Giải thưởng của The Asian Banker; EuroMoney; Forbes; Ngân hàng uy tín nhất, Ngân hàng có khả năng sinh lời cao nhất và Ngân hàng nộp thuế Doanh nghiệp lớn nhất...





# VIETCOMBANK 2017 NĂM CỦA NHỮNG GIẢI THƯỞNG TỰ HÀO

NĂM 2017, BÊN CẠNH NHỮNG MỐC SON THÀNH CÔNG MỚI, VIETCOMBANK TIẾP TỤC ĐƯỢC CÁC TỔ CHỨC, ĐƠN VỊ UY TÍN TRONG NƯỚC VÀ QUỐC TẾ VINH DANH BẰNG NHỮNG GIẢI THƯỞNG LỚN VÀ VÔ CÙNG Ý NGHĨA. XIN GIỚI THIỆU TỚI BẠN ĐỌC GẦN 30 GIẢI THƯỞNG MÀ TẬP THỂ BAN LÃNH ĐẠO VÀ CBNV VIETCOMBANK ĐÃ NỖ LỰC ĐẠT ĐƯỢC TRONG NĂM QUA.

## GIẢI THƯỞNG QUỐC TẾ

### Ngân hàng mạnh nhất Việt Nam

Đây là năm thứ 2 liên tiếp Vietcombank được Tạp chí The Asian Banker (TAB) trao giải thưởng “Ngân hàng có bảng cân đối tài chính mạnh nhất Việt Nam”. Giải thưởng được trao cho 1 ngân hàng tốt nhất của mỗi quốc gia dựa trên các tiêu chí đánh giá ở 6 khía cạnh: quy mô phát triển, tăng trưởng của bảng cân đối kế toán, quản trị rủi ro, lợi nhuận, chất lượng tài sản và tính thanh khoản.



Đại diện Vietcombank, ông Nghiêm Xuân Thành - Chủ tịch HĐQT Vietcombank (đứng giữa) nhận Giải thưởng “Ngân hàng có bảng cân đối tài chính mạnh nhất Việt Nam” do TAB trao tặng

### 5 năm liên tiếp thuộc Top 50 công ty niêm yết tốt nhất Việt Nam

Vietcombank vinh dự được bình chọn thuộc nhóm 19 công ty sau 5 năm vẫn giữ được vị trí trong danh sách 50 công ty niêm yết tốt nhất của Tạp chí Forbes Việt Nam. Forbes Việt Nam đánh giá: Vietcombank ghi nhận lợi nhuận sau thuế tăng 28,5% nhờ hoạt động huy động vốn và cho vay đều tăng trưởng tốt.



Đại diện Vietcombank, ông Phạm Mạnh Thắng – Phó Tổng Giám đốc (giữa) nhận giải thưởng do Tạp chí Forbes trao tặng



Đại diện Vietcombank, ông Phạm Mạnh Thắng – Phó Tổng Giám đốc (giữa) nhận giải thưởng “Thương hiệu ngân hàng tốt nhất Việt Nam”

### Giải thưởng Thương hiệu ngân hàng tốt nhất Việt Nam

Vietcombank đã vinh dự được tạp chí Asiamoney trao giải thưởng “Thương hiệu ngân hàng tốt nhất Việt Nam” (Best Banking Brand in Vietnam) thuộc gói giải thưởng Best Brands in Finance của Asiamoney. Giải thưởng được đánh giá dựa trên nghiên cứu và bình chọn của các nhà đầu tư tài chính trong cộng đồng tài chính ngân hàng. Đây là năm đầu tiên Asiamoney tổ chức xét giải “Best Brands in Finance” và Vietcombank là ngân hàng đầu tiên tại Việt Nam được trao giải thưởng “Best Banking Brand”.

### Giải thưởng tỷ lệ điện đạt chuẩn STP của Ngân hàng Deutsche Bank AG

Ngân hàng Deutsche Bank AG - ngân hàng đứng đầu nước Đức xét về Tổng tích sản đã trao tặng giải thưởng tỷ lệ điện đạt chuẩn STP (Straight-Through Processing Excellence Award) năm 2016 cho Vietcombank nhằm ghi nhận chất lượng thanh toán xuất sắc bằng đồng USD và EUR của Vietcombank. Vietcombank đã vinh dự nhận được Giải thưởng danh giá này từ Deutsche Bank AG trong nhiều năm liên tiếp và cũng là ngân hàng duy nhất tại Việt Nam được trao tặng giải thưởng đối với mảng thanh toán bằng cả đồng USD và EUR năm 2016.



Đại diện Vietcombank, bà Nguyễn Thị Kim Oanh – Phó Tổng Giám đốc nhận giải thưởng



Đại diện Vietcombank, bà Vũ Thị Bích Thu – Trưởng Văn phòng đại diện tại Singapore nhận giải thưởng của The Asian Banker.

### 3 giải thưởng quan trọng của The Asian Banker

Vietcombank là ngân hàng duy nhất tại Việt Nam được The Asian Banker trao tặng 3 giải thưởng quan trọng trong gói giải thưởng Transaction Banking Awards, gồm: “Ngân hàng giao dịch tốt nhất Việt Nam”; “Ngân hàng quản lý tiền mặt tốt nhất Việt Nam” và “Ngân hàng ngoại hối tốt nhất Việt Nam”. Gói giải thưởng Transaction Banking Awards nhằm vinh danh các đơn vị dẫn đầu trong thị phần, mức độ đa dạng của sản phẩm và hiệu quả kinh doanh.



### Top 500 ngân hàng toàn cầu

Theo đánh giá của Brand Finance, xếp ở vị trí thứ 461 là thương hiệu của Vietcombank với giá trị 201 triệu USD. Bảng xếp hạng 500 thương hiệu ngân hàng trị giá nhất thế giới được Brand Finance thực hiện qua định giá hàng nghìn giao dịch thương hiệu, tài sản vô hình trị giá hàng tỷ USD, công bố thường niên trong ấn bản phát hành tháng 2 của tạp chí uy tín hàng đầu thế giới The Banker.

Name	Strength Rank 2016	AB500 Rank 2016	Strength Rank (in the country)
<b>Vietnam</b>			
Vietcombank	62	193	1
HSBC Bank (Vietnam)	140	492	2
Vietinbank	182	175	3
Military Commercial Joint Stock Bank	239	371	4
Bank for Investment and Development of Vietnam	253	161	5
Techcombank	270	391	6
Tien Phong Commercial Joint Stock Bank	298	488	7
Hu Chi Minh City Development Joint Stock Commercial Bank	311	457	8
Asia Commercial Joint stock Bank	322	384	9
Vietnam Prosperity Joint Stock Commercial Bank	322	389	9
Vietnam Maritime Commercial Stock Bank	350	460	11
Vietnam International Commercial Joint Stock Bank	389	478	12
Soigam - Hanoi Commercial Joint Stock Bank	393	383	13
Soigam Commercial Bank	453	324	14
Vietnam Export Import Commercial Joint Stock Bank	480	439	15
Soigam Thương Tín Commercial Joint Stock Bank	482	334	16
Lien Viet Post Joint Stock Commercial Bank	499	455	17

### Dẫn đầu các ngân hàng tại Việt Nam trong danh sách Top 500 ngân hàng mạnh nhất châu Á

Trong danh sách Top 500 Ngân hàng mạnh nhất - Strongest Bank 2016 do Tạp chí tài chính ngân hàng hàng đầu của khu vực châu Á - The Asian Banker bình chọn có 17 NHTM đến từ Việt Nam. Vietcombank được The Asian Banker xếp hạng 1 quốc gia, đứng thứ 62 trong bảng xếp hạng Top 500 với khoảng cách so với ngân hàng xếp hạng thứ 2 tới gần 80 bậc.

### Ngân hàng quản lý tiền mặt và kinh doanh vốn tốt nhất tại Việt Nam

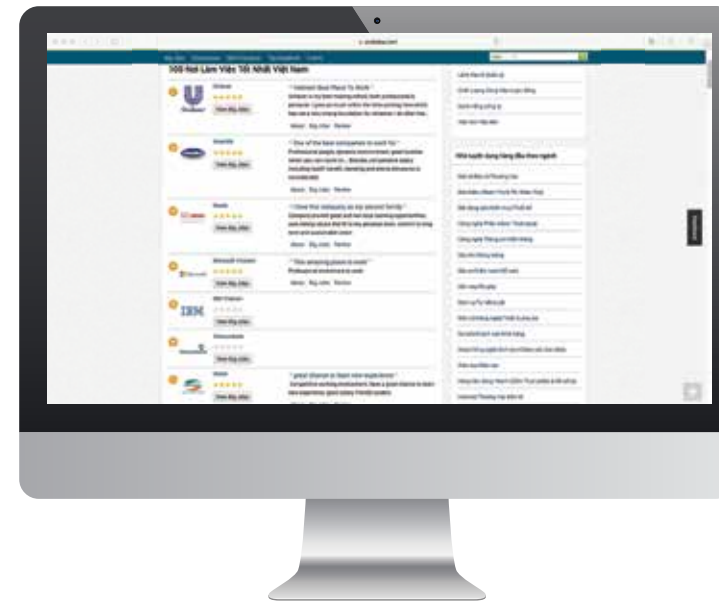
Theo bảng xếp hạng thường niên các ngân hàng tốt nhất về quản lý tiền mặt và kinh doanh vốn trên toàn cầu do Global Finance - tạp chí uy tín hàng đầu thế giới trong lĩnh vực tài chính công bố, Vietcombank đã xuất sắc vượt qua các ngân hàng trong nước để có mặt trong danh sách 55 quốc gia trên thế giới được vinh danh. Kết quả bình chọn được xác định theo đánh giá khách quan từ các chuyên gia, các lãnh đạo cấp cao của các tập đoàn, doanh nghiệp, các chuyên gia công nghệ và từ kết quả nghiên cứu độc lập của Global Finance.

### Global Finance Names The World's Best Treasury & Cash Management Banks and Providers 2017

COUNTRY CONTINUED			
Netherlands	ING Wholesale Banking	South Africa	First Rand Bank
Nigeria	Ecobank	South Korea	Shinhan Bank
Norway	Nordea	Spain	BBVA
Peru	CI	Switzerland	UBS
Philippines	Union Bank of the Philippines	Taiwan	Fubon
Poland	mBank	Thailand	Kasikornbank
Portugal	Banco BPI	Turkey	Garanti Bank
Puerto Rico	Firstbank	USA	Marriott
Qatar	Qatar National Bank	United Kingdom	Lloyds
Russia	Promsvyazbank	United States	BNY Mellon
Saudi Arabia	SAGI	Vietnam	Vietcombank
Singapore	DBS Bank		

### Ngân hàng duy nhất lọt Top 10 trong danh sách 100 nơi làm việc tốt nhất Việt Nam

Theo khảo sát thường niên được Anphabe và Nielsen công bố về Top 100 công ty có môi trường làm việc tốt nhất Việt Nam 2016, trong lĩnh vực tài chính ngân hàng, Vietcombank tiếp tục khẳng định vị thế là ngân hàng hấp dẫn nhất với thứ hạng không ngừng được cải thiện, tăng mạnh thêm 5 bậc so với năm 2015 để trở thành đơn vị ngân hàng duy nhất có mặt trong Top 10 và tiếp tục dẫn đầu danh sách trong khối ngân hàng.



Danh sách bình chọn 100 nơi làm việc tốt nhất Việt Nam 2016 do Anphabe và Nielsen công bố ngày 22/03/2017. Nguồn ảnh: www.anphabe.com

### Thương hiệu duy nhất ngành ngân hàng Việt Nam lọt Top 1.000 thương hiệu hàng đầu châu Á năm 2017

Theo Hãng nghiên cứu thị trường Mỹ Nielsen có hoạt động tại Việt Nam, kết quả Top 1.000 thương hiệu hàng đầu châu Á 2017 do Tạp chí Campaign Asia Pacific (Singapore) công bố cho thấy, Việt Nam vẫn có 11 thương hiệu lọt nhóm 1.000 thương hiệu mạnh của châu Á. Trong số 11 doanh nghiệp Việt Nam lọt vào danh sách này thì Vietcombank là ngân hàng duy nhất được xếp hạng.

STT	CÔNG TY	GIÁ TRỊ (Đơn vị: Triệu đô la Mỹ)
1	Vinamilk	1.714,8
2	Viettel	849,6
3	Vingroup	299,3
4	Bia Sài Gòn (Sabeco)	254,5
5	Masan Consumer	217,9
6	FPT	176,2
7	Vietcombank	137
8	Vietinbank	134,5
9	Oto Trường Hải	130
10	BIDV	124,32

### Thương hiệu ngân hàng giá trị nhất Việt Nam năm 2017

Tong danh sách 40 thương hiệu công ty giá trị nhất năm 2017 do tạp chí Forbes công bố, Vietcombank đã xuất sắc vượt qua các NHTM lớn mà nhà nước giữ cổ phần chi phối để trở thành đại diện xếp thứ hạng cao nhất trong số các ngân hàng có tên trong danh sách được xếp hạng. Trên thị trường nội địa, Forbes đánh giá Vietcombank là “Công ty kinh doanh hiệu quả nhất Việt Nam” liên tục trong 5 năm qua với nhận xét tích cực về vai trò dẫn dắt thị trường của cổ phiếu VCB khi liên tục duy trì mức giá cao nhất ngành.



Đại diện Vietcombank, bà Vũ Thị Bích Thu – Trưởng Văn phòng đại diện tại Singapore nhận giải thưởng “Ngân hàng tốt nhất Việt Nam” năm 2017 của Tạp chí Alpha SEA

### Ngân hàng tốt nhất Việt Nam năm 2017

Giải thưởng do Tạp chí Alpha Southeast Asia (Alpha SEA) bình chọn và trao cho các định chế tài chính xuất sắc nhất khu vực được tổ chức định kỳ hằng năm gồm giải thưởng dành cho đơn vị tiêu biểu nhất trong khu vực và giải thưởng dành cho các đơn vị dẫn đầu thuộc các lĩnh vực khác nhau tại mỗi quốc gia. Vietcombank vinh dự được trao giải thưởng “Ngân hàng tốt nhất Việt Nam” năm 2017. Đây cũng là hệ thống giải thưởng đầu tiên và duy nhất tập trung vào khu vực Đông Nam Á.



Đại diện Vietcombank nhận giải thưởng “Ngân hàng tốt nhất Việt Nam năm 2017” do Tạp chí Euromoney trao tặng

### Ngân hàng tốt nhất Việt Nam 3 năm liên tiếp

Giải thưởng “Ngân hàng tốt nhất Việt Nam năm 2017” do Tạp chí Euromoney trao tặng cho Vietcombank. Đây là giải thưởng thuộc hệ thống giải thưởng danh giá bậc nhất thế giới trong ngành tài chính - ngân hàng, bao gồm trên 20 giải thưởng quốc tế và các giải thưởng Best Bank trao cho các ngân hàng dẫn đầu tại gần 100 quốc gia. Giải thưởng thể hiện sự ghi nhận, khẳng định vị thế của tổ chức được bình chọn trên thị trường.



## Giải thưởng chất lượng tài sản tốt nhất trong các ngân hàng tại Việt Nam

Theo Báo cáo xếp hạng tín nhiệm của Moody's, Vietcombank nhận được những nhận xét tích cực như: chất lượng tài sản tốt nhất trong các ngân hàng tại Việt Nam, khả năng sinh lời được cải thiện do NIM được cải thiện và xu hướng đa dạng hóa thu nhập ngoài lãi... Moody's hiện giữ nguyên kết quả xếp hạng tín nhiệm của Vietcombank như tại kỳ đánh giá tháng 7/2016, trên các khía cạnh chính: Định hạng nhà phát hành nội tệ/ngoại tệ dài hạn (B1); Định hạng tiền gửi nội tệ dài hạn (B1); Định hạng tiền gửi ngoại tệ dài hạn (B2); Đánh giá rủi ro cơ sở (b2); Đánh giá rủi ro cơ sở điều chỉnh (b2); triển vọng ổn định.



## Ngân hàng có khả năng sinh lời cao nhất trong nhóm các ngân hàng trên thị trường Việt Nam

Trong bảng xếp hạng 500 ngân hàng thuộc khu vực châu Á - Thái Bình Dương của Tạp chí tài chính The Asian Banker, về quy mô tài sản, Vietcombank đứng ở vị trí thứ 3 tại thị trường Việt Nam (thứ hạng 188 trong bảng AB500 Rank) nhưng lại được đánh giá cao về khả năng sinh lời khi xếp thứ 48 trong danh sách về Strength Rank, cao nhất trong số các NHTM Việt Nam, cách ngân hàng nội địa xếp ngay sau là 53 bậc và cách ngân hàng nội địa xếp cuối cùng là 451 bậc.



Đại diện Vietcombank, ông Huỳnh Song Hào - Trưởng VPDD Vietcombank Khu vực phía Nam (thứ 2 từ phải sang) nhận giải thưởng

## Thương hiệu xuất sắc trong ngành tài chính ngân hàng

Giải thưởng Thương hiệu xuất sắc thế giới - BrandLaureate Special Edition World 2017 do tổ chức Thương hiệu châu Á Thái Bình Dương (APBF) thực hiện. Nhiều lĩnh vực đã được APBF bình chọn, trao giải gồm: CNTT và Viễn thông; FMCG - Dinh dưỡng - Sữa; Tài chính - Ngân hàng; Bất động sản, Giáo dục; Ô tô cao cấp; Golf; Nhà hàng - Khách sạn... Vietcombank là ngân hàng nội địa duy nhất tại Việt Nam được bình chọn là Thương hiệu xuất sắc nhất trong ngành Tài chính - Ngân hàng (Brand Excellence in Banking and Financial Services).

## Top 2.000 công ty lớn nhất thế giới

Danh sách Global 2.000 do Tạp chí Forbes công bố gồm các công ty đại chúng lớn và quyền lực nhất thế giới. Các tiêu chí để đánh giá là doanh thu, lợi nhuận, tài sản và giá trị thị trường. Trong bảng xếp hạng, Vietcombank đứng ở vị trí 1.656 với doanh thu 2,1 tỷ USD và thị giá 5,8 tỷ USD. 2000 công ty năm nay đến từ 58 quốc gia, sở hữu 35.300 tỷ USD doanh thu, 2.500 tỷ USD lợi nhuận, 169.100 tỷ USD tài sản và có tổng vốn hóa 48.800 tỷ USD.



## Giải thưởng tỷ lệ điện đạt chuẩn STP của Ngân hàng JP Morgan Chase

Ngân hàng JP Morgan Chase đã trao tặng Vietcombank giải thưởng tỷ lệ điện đạt chuẩn STP cho năm 2016 với tỷ lệ điện chuẩn đạt gần như tuyệt đối: 98,64% đối với điện chuyển tiền thương mại MT103 và 99,86% đối với điện điều vốn MT202.



## Giải thưởng chất lượng thanh toán xuất sắc

Ngân hàng Wells Fargo Bank, N.A. đã trao tặng Vietcombank Giải thưởng Chất lượng Thanh toán Xuất sắc cho năm 2016 với tỷ lệ điện đạt chuẩn xử lý tự động cao, tỷ lệ phát sinh tra soát thấp. Vietcombank đã được Wells Fargo Bank, N.A. ghi nhận và trao giải thưởng này trong nhiều năm liên tiếp. Wells Fargo Bank, N.A. là một trong các ngân hàng thương mại đứng đầu nước Mỹ xét về Tổng tích sản và là một trong những ngân hàng đại lý cung cấp dịch vụ thanh toán bù trừ đồng USD lớn nhất thế giới.

## GIẢI THƯỞNG TRONG NƯỚC



Đại diện Vietcombank, ông Thomas William Tobin - Giám đốc Khối Bán lẻ (bên trái) nhận giải thưởng "Ngân hàng vì cộng đồng 2017"

## Ngân hàng vì cộng đồng

Đánh giá về giải thưởng "Ngân hàng vì cộng đồng 2017" được trao cho Vietcombank, đại diện Ban tổ chức cho biết: Vietcombank đã dành gói tín dụng ưu đãi để hỗ trợ các cơ sở khám chữa bệnh đầu tư cơ sở hạ tầng, mua sắm trang thiết bị nhằm đẩy mạnh sử dụng các sản phẩm, dịch vụ tài chính - ngân hàng tại các cơ sở khám chữa bệnh, góp phần thực hiện chủ trương xã hội hóa, nâng cao chất lượng dịch vụ của các bệnh viện.

Giải thưởng do Hiệp hội Ngân hàng Việt Nam phối hợp với Tập đoàn dữ liệu quốc tế IDG bình chọn.



Ông Trần Phúc Cường - Phó Chủ tịch thường trực Công đoàn Vietcombank nhận giải thưởng "Doanh nghiệp vì Người lao động"

## Doanh nghiệp vì Người lao động 4 năm liên tiếp

Bảng xếp hạng "Doanh nghiệp vì Người lao động" được đánh giá dựa trên bộ tiêu chí chặt chẽ do các chuyên gia về lao động và công đoàn xây dựng. Bộ Tiêu chí đảm bảo phản ánh sâu sát tình hình thực tế sử dụng và đãi ngộ người lao động của doanh nghiệp trên mọi khía cạnh. Với số lượng hơn 15 nghìn lao động, bên cạnh việc khuyến khích, động viên để người lao động không ngừng sáng tạo, hoàn thành xuất sắc nhiệm vụ, Vietcombank luôn tổ chức nhiều chương trình ý nghĩa để nâng cao thể chất, tinh thần đối với người lao động.



### Top 20 công ty kinh doanh hiệu quả nhất Việt Nam năm 2016

Bảng xếp hạng “50 Công ty kinh doanh hiệu quả nhất Việt Nam” (Top 50) do Tạp chí Nhịp cầu Đầu tư công bố thể hiện kết quả kinh doanh và phản ánh năng lực quản trị của doanh nghiệp trong năm 2016. Vietcombank được bình chọn trong Top 20 và là ngân hàng dẫn đầu trong danh sách các ngân hàng có tên trong bảng xếp hạng này. Đây là lần thứ 6 liên tiếp Vietcombank có tên trong bảng xếp hạng.



Đại diện Vietcombank (hàng đầu, thứ 2 từ phải sang) nhận chứng nhận 50 Công ty kinh doanh hiệu quả nhất Việt Nam



Đại diện Vietcombank (thứ 2 từ phải sang) nhận giải thưởng Ngân hàng uy tín nhất năm 2017

### Ngân hàng uy tín nhất năm 2017

Vietcombank vinh dự được trao giải thưởng “Ngân hàng uy tín nhất năm 2017” và cũng là ngân hàng đứng đầu trong Top 10 NHTM Việt Nam uy tín nhất do Công ty cổ phần báo cáo đánh giá Việt Nam (Vietnam Report) và Báo VietnamNet công bố. Theo Vietnam Report, kết quả bình chọn được xây dựng dựa trên sự tổng hợp các đánh giá về uy tín của ngân hàng từ các phương tiện truyền thông có ảnh hưởng (tính đến ngày 31/5/2017), từ góc nhìn của khách hàng cũng như của các chuyên gia tài chính.

### Ngân hàng nộp thuế doanh nghiệp lớn nhất

Trong Top 10, Vietcombank được đánh giá là ngân hàng nộp thuế lớn nhất trong hệ thống ngân hàng Việt Nam. Đây là lần thứ 7 Vietcombank được vinh danh trong danh sách này. Hai tiêu chí để Tổng cục Thuế đưa vào danh sách các doanh nghiệp nộp thuế nhiều nhất gồm: Doanh nghiệp là tổ chức hoạt động sản xuất, kinh doanh hàng hóa, dịch vụ có thu nhập chịu thuế theo quy định; Mức nộp thuế thu nhập doanh nghiệp được xác định là số thuế đã nộp trong năm 2016.



Phó Thống đốc NHNN Đào Minh Tú cùng Ban Lãnh đạo Vietcombank chụp ảnh lưu niệm với các đồng chí lãnh đạo cấp cao của Vietcombank mới được bổ nhiệm

# LỄ CÔNG BỐ QUYẾT ĐỊNH bổ nhiệm nhân sự cấp cao

✦ BÀI & ẢNH: ĐỨC NAM

SÁNG 15/12/2017, TẠI HÀ NỘI, VIETCOMBANK ĐÃ TRANG TRỌNG TỔ CHỨC LỄ CÔNG BỐ QUYẾT ĐỊNH BỔ NHIỆM NHÂN SỰ CẤP CAO.

Tại buổi lễ, ông Hồng Quang - Trường Ban TCCB đã công bố các quyết định của HĐQT Vietcombank về việc bổ nhiệm cán bộ, theo đó:

Tại Quyết định số 2527/QĐ-VCB-TCCB ngày 15/12/2017, HĐQT Vietcombank đã quyết định bổ nhiệm ông Eiji Sasaki (Quốc tịch Nhật Bản), Thành viên HĐQT kiêm giữ chức vụ Phó Tổng Giám đốc Vietcombank kể từ ngày 15/12/2017.

Tại Quyết định số 2586/QĐ-VCB-TCCB ngày 15/12/2017, HĐQT Vietcombank đã quyết định bổ nhiệm bà Phùng Nguyễn Hải Yến - Kế toán trưởng Vietcombank

giữ chức vụ Phó Tổng Giám đốc Vietcombank kể từ ngày 15/12/2017.

Tại Quyết định số 2588/QĐ-VCB-TCCB ngày 15/12/2017, HĐQT Vietcombank đã quyết định bổ nhiệm ông Lê Quang Vinh - Trường phòng Phê duyệt tín dụng Trụ sở chính giữ chức vụ Phó Tổng Giám đốc Vietcombank kể từ ngày 15/12/2017.

Tại Quyết định số 2589/QĐ-VCB-TCCB ngày 15/12/2017, HĐQT Vietcombank đã quyết định bổ nhiệm ông Lê Hoàng Tùng - Trường Ban Chiến lược và Thư ký Tổng hợp Vietcombank giữ chức vụ Kế toán trưởng Vietcombank kể từ ngày



15/12/2017.

Tại Quyết định số 2710/QĐ-VCB-TCCB ngày 14/12/2017, HĐQT Vietcombank đã quyết định bổ nhiệm ông Nguyễn Thanh Tùng - Giám đốc Ban Khách hàng doanh nghiệp Trụ sở chính giữ chức vụ Giám đốc Khối Bán buôn kiêm Giám đốc Ban Khách hàng doanh nghiệp Trụ sở chính kể từ ngày 15/12/2017.

Phát biểu tại buổi lễ, ông Nghiêm Xuân Thành - Chủ tịch HĐQT Vietcombank chúc mừng các cán bộ được bổ nhiệm và cho biết, việc việc bổ sung nhân sự cấp cao nhằm đáp ứng yêu cầu công việc phù hợp với quy mô kinh doanh của Vietcombank hiện nay. Chủ tịch HĐQT Vietcombank bày tỏ tin tưởng các cán bộ được bổ nhiệm trên cương vị công tác mới tiếp tục phát huy năng lực sở trường, khẩn trương hợp Khố để phân công cụ thể nhiệm vụ các Phòng/ban trong Khối nhằm triển khai hiệu quả công việc, thực hiện thắng lợi nhiệm vụ của từng đơn vị trong Khối, góp phần cùng Ban Lãnh đạo chỉ đạo toàn hệ thống thực hiện thắng lợi nhiệm vụ, trước mắt là năm 2018 và cho một giai đoạn phát triển mới.

Thay mặt các cán bộ được bổ nhiệm, bà Phùng Nguyễn Hải Yến - tân Phó Tổng Giám đốc Vietcombank cho biết, nhiệm vụ mới được giao là vinh dự nhưng cũng là thách thức đòi hỏi cán bộ không ngừng nâng cao trình độ, trau dồi phẩm chất chính trị, năng lực công tác, năng lực quản trị để đáp ứng các yêu cầu mới. Tân Phó Tổng Giám đốc Phùng Nguyễn Hải Yến khẳng định sẽ nỗ lực hết mình trên tinh thần trách nhiệm cao nhất để cùng tập thể Ban Lãnh đạo và đội ngũ CBNV đưa hoạt động Vietcombank không ngừng phát triển hiệu quả, đóng góp nhiều hơn nữa vào thành tựu của hệ thống.



# CỔ PHIẾU VIETCOMBANK

## Giá trị của niềm tin

BÀI: NGUYỄN MAI HƯƠNG

NĂM 2017 KHÉP LẠI VỚI NIỀM VUI CHO THỊ TRƯỜNG CHỨNG KHOÁN VIỆT NAM NÓI CHUNG VÀ NGÀNH NGÂN HÀNG NÓI RIÊNG. THỊ TRƯỜNG CHỨNG KIẾN DAO ĐỘNG RẤT TÍCH CỰC CẢ VỀ MẶT ĐIỂM SỐ VÀ THANH KHOẢN VỚI NHIỀU THÔNG TIN HỖ TRỢ CẢ VỀ VĨ MÔ VÀ DOANH NGHIỆP. NHÓM CỔ PHIẾU NGÂN HÀNG ĐÓNG GÓP VAI TRÒ QUAN TRỌNG VẄ NÊN BỨC TRANH THỊ TRƯỜNG CHỨNG KHOÁN 2017 VỚI NHỮNG GAM MÀU TƯƠI SÁNG.



Sau một năm dài tăng trưởng bền bỉ, tới đầu tháng 12, VN-Index đã có thời điểm bật tăng lên mức 970 điểm, tương đương tăng gần 46% so với cuối năm 2016 và tăng hơn 130% so với năm 2006. Mức tăng trưởng ấn tượng này đưa Việt Nam lọt vào Top 3 thị trường chứng khoán có tốc độ tăng trưởng cao nhất toàn cầu (sau Argentina (60%) và Mông Cổ (110%)). Cùng với đó, quy mô của thị trường cổ phiếu tăng gấp 3 lần, từ 22% GDP (năm 2006) lên hơn 63% GDP vào cuối tháng 11/2017.

### Cổ phiếu ngân hàng - Động lực dẫn dắt thị trường

Cổ phiếu ngành ngân hàng năm 2017 đã nhận được sự quan tâm lớn từ nhà đầu tư, những đợt "sóng" cổ phiếu ngân hàng tăng mạnh từ đầu năm góp phần tạo động lực, dẫn dắt và giúp thị trường chung "thăng hoa".

Trên sàn HOSE, cổ phiếu Vietcombank (mã VCB: HOSE) cùng với cổ phiếu 3 ngân hàng khác là BID, CTG, MBB nằm trong số những mã ảnh hưởng nhiều nhất lên VN-Index; trong khi đó trên sàn HNX, mã ACB liên tiếp tạo đỉnh giá mới và là "đầu tàu" hỗ trợ chỉ số tăng trưởng.

Có thể thấy 2017 là năm phục hồi ngoạn mục của hệ thống ngân hàng Việt Nam. Những ngân hàng tích cực chủ động xử lý nợ xấu, trích lập dự phòng rủi ro bắt đầu ghi nhận những "trái ngọt" - thành quả của nỗ lực tái cơ cấu mạnh mẽ đầy khó khăn của giai đoạn trước đó.

Những nỗ lực của ngành cũng được ghi nhận bởi các tổ chức xếp hạng định nhiệm quốc tế, khi hãng Moody's Investor Services đã liên tiếp nâng hạng định nhiệm cho 8 ngân hàng tại Việt Nam từ tháng 5/2017, đồng thời nâng triển vọng ngành ngân hàng Việt Nam từ "Ổn định" lên "Tích cực" từ tháng 11/2017.

### Cổ phiếu Vietcombank 2017 - Vững tin bất phá cùng thị trường

Năm 2017, có những thời điểm cổ phiếu Vietcombank dường như "im hơi lặng tiếng" trước những diễn biến sôi động của thị trường và nhịp độ tăng lan tỏa ở hầu khắp các nhóm cổ phiếu từ bluechips tới mid-cap và small-cap.

Thế nhưng, với những giá trị lâu bền đã được xây dựng và vun đắp, cổ phiếu Vietcombank một lần nữa chứng tỏ vai trò dẫn dắt của cổ phiếu đầu ngành. Trong những tháng cuối năm, khi thị trường tiếp tục bất phá chinh phục những đỉnh cao mới, cổ phiếu Vietcombank đã bắt nhịp tăng trưởng và tăng tốc khi vượt mức tăng chung của chỉ số VN-Index, đồng thời khối lượng giao dịch bình quân cũng tăng mạnh mẽ gấp gần 2 lần giai đoạn trước đó, đạt hơn 2 triệu đơn vị mỗi phiên giao dịch.

Sự tin tưởng của nhà đầu tư với cổ phiếu Vietcombank chính là sự ghi nhận của thị trường với những nỗ lực trong hoạt động kinh doanh của toàn thể CBNV và Ban lãnh đạo Ngân hàng. Những thành quả ấy được thể hiện rõ nét qua những "cái nhất" của Vietcombank khi so sánh vị thế trong toàn ngành: Số 1 về giá trị vốn hóa: Tính tới cuối tháng 12/2017, vốn hóa cổ phiếu Vietcombank đạt xấp xỉ 7 tỷ USD, dẫn đầu và vượt xa các ngân hàng khác, đồng thời nằm trong Top 5 cổ phiếu có vốn hóa lớn nhất thị trường chứng khoán Việt Nam. Ngoài ra là những vị thế đáng tự hào như: Số 1 về lợi nhuận, Ngân hàng đầu tiên sạch nợ tại VAMC, Xếp hạng tín nhiệm cao nhất, Thương hiệu ngân hàng hàng đầu.

Vượt lên trên tất cả, năm 2017, cổ phiếu Vietcombank vẫn luôn được nhà đầu tư đón nhận và giữ vững ngôi vị cổ phiếu ngân hàng hàng đầu Việt Nam. Phải chăng đó chính là giá trị lâu bền mà nhà đầu tư đã từng - và sẽ luôn - tìm thấy ở cổ phiếu Vietcombank - Giá trị của niềm tin!

## VSD VINH DANH VCBS LÀ THÀNH VIÊN TIÊU BIỂU TRONG HOẠT ĐỘNG THANH TOÁN TIỀN, CHỨNG KHOÁN NĂM 2017

BÀI & ẢNH: LÊ ĐÌNH TỨ



Đại diện VCBS, ông Lê Việt Hà (thứ 3 từ trái sang) - Phó Giám đốc Công ty nhận kỷ niệm chương do VSD trao tặng

Ngày 24/11/2017, tại Đà Lạt, Trung tâm lưu ký chứng khoán Việt Nam (VSD) đã tổ chức Hội nghị thành viên và Lễ vinh danh thành viên tiêu biểu năm 2017. Tại Hội nghị, VSD đã vinh danh "VCBS là thành viên tiêu biểu trong hoạt động thanh toán tiền, chứng khoán năm 2017".

Hội nghị là kênh kết nối, gặp gỡ, trao đổi, thảo luận hiệu quả về những vấn đề nghiệp vụ mà thành viên và VSD cùng quan tâm, đề xuất những giải pháp, sáng kiến để góp phần thúc đẩy thị trường phát triển theo hướng bền vững, minh bạch, theo đúng thông lệ và chuẩn mực quốc tế. Cũng trong quý IV/2017, Sở giao dịch chứng khoán Hà Nội (HNX) vinh danh "VCBS là công ty chứng khoán thành viên tiêu biểu năm 2017".





# Mizuho - Vietcombank: THÀNH CÔNG TỪ SỰ HỢP TÁC CHÂN THÀNH, HƯỚNG TỚI LỢI ÍCH SONG PHƯƠNG

BÀI: ĐẶNG THÀNH

CUỐI NĂM 2011, SAU GẦN 4 NĂM KỂ TỪ THỜI ĐIỂM IPO, VIETCOMBANK ĐÃ CHÍNH THỨC CHỐT CỔ ĐÔNG CHIẾN LƯỢC LÀ NGÂN HÀNG MIZUHO ĐẾN TỪ NHẬT BẢN. THEO ĐÓ, MIZUHO MUA 15% CỔ PHẦN CỦA VIETCOMBANK VỚI MỨC GIÁ 34.000 ĐỒNG/CỔ PHIẾU.

**Đ**ến nay, sau 6 năm là đối tác chiến lược, 2 bên đã có những thành quả nhất định về sự hợp tác. Phóng viên (PV) Chung NIỀM TIN đã có cuộc trao đổi với ông Eiji Sasaki - Ủy viên HĐQT kiêm Phó Tổng Giám đốc Vietcombank về vấn đề này.

**PV: Chào ông Eiji Sasaki, xin ông cho biết, qua hơn 6 năm hợp tác, những điểm nào được coi là thành công giữa 2 bên?**

Ông Eiji Sasaki: Có thể nói như thế này. Trở về quá khứ, khi định hướng hợp tác, chúng tôi đặc biệt đặt Vietcombank trong vị trí là một ngân hàng hàng đầu của một nền kinh tế mới nổi thuộc khu vực tiểu vùng sông Mê-Kông, có sự tăng trưởng kinh tế mạnh mẽ. Qua đó, Việt Nam được kỳ vọng cao là cơ hội mở rộng hoạt động kinh doanh cho các công ty Nhật Bản, đặc biệt là trong việc thực hiện các dự án cơ sở hạ tầng quy mô lớn và mở rộng thị trường tiêu thụ. Thêm vào đó, việc Nhật Bản và Việt Nam vốn đã có quan hệ mật thiết, ngày càng mở rộng về giao thương và đầu tư cũng được xem là một trong những "nhân duyên" thúc đẩy, dẫn hai ngân hàng đến với nhau. Tại Việt Nam, ngày càng có nhiều khách hàng của Mizuho cũng như tại Nhật ngày càng có nhiều khách hàng của Vietcombank.

Không chỉ Vietcombank được Mizuho đánh giá là một mảnh đất đầy tiềm năng và nhiều hứa hẹn, mà chính Mizuho đã và đang dần tạo ra một diện mạo mới cho Vietcombank. Đó là năng lực tài chính được tăng cường thêm 11,8 nghìn tỷ VND thông qua việc bán thành công 15% vốn cổ phần cho Mizuho (trương đương 347.612.562 cổ phần phổ thông). Thặng dư vốn của Vietcombank thu được sau khi bán cổ phần là 8.343 tỷ VND.

Nếu nói về điểm thành công nhất, tôi xin mượn lời của ngài Yasuhiro Sato - Tổng Giám đốc Tập đoàn tài chính Mizuho (Mizuho

Financial Group, Inc.) nhân chuyến thăm và làm việc với lãnh đạo cấp cao của Vietcombank vào ngày 23/2/2017 vừa qua. "... Tôi cho rằng trong số các đối tác đầu tư của Mizuho, Vietcombank chính là giao dịch đầu tư thành công nhất...".

**PV: Ông có thể chia sẻ những điểm mới của các bên triển khai trong năm 2017 vừa qua?**

Ông Eiji Sasaki: Ngày 8/2/2017, Vietcombank và Mizuho đã hoàn thành việc ký kết các Hợp đồng Hợp tác Chiến lược bao gồm Hợp đồng sửa đổi của Hợp đồng Mua cổ phần năm 2011 và Hợp đồng Hỗ trợ Kỹ thuật mới (thay thế Hợp đồng Hỗ trợ Kỹ thuật đã ký năm 2011). Các Hợp đồng Hợp tác này đánh dấu một bước tiến mới sau giai đoạn hợp tác hiệu quả 6 năm qua, khẳng định cam kết tiếp tục duy trì quan hệ hợp tác chiến lược lâu dài giữa hai ngân hàng.

Chủ tịch HĐQT Vietcombank cũng đánh giá cao sự đồng hành của Mizuho trên cương vị đối tác chiến lược đã hỗ trợ Vietcombank trên các mảng hỗ trợ kỹ thuật, phát triển bán lẻ, quản trị rủi ro, tiếp cận doanh nghiệp FDI... trong suốt khoảng thời gian hai bên đồng hành. Đây cũng là giai đoạn phát triển mạnh mẽ nhất của Vietcombank, với hàng loạt các chỉ số tăng trưởng đạt mức tốt.

Một số điểm chính nêu ra là: Từ khi bắt đầu thực hiện hợp tác, Mizuho đã thực hiện rất nhiều hỗ trợ kỹ thuật trong nhiều lĩnh vực, quản trị doanh nghiệp, quản lý rủi ro, tuân thủ, kiểm toán, Basel II và đã mời nhiều cán bộ của Vietcombank tham gia các khoá đào tạo Mizuho ở Singapore, Hong Kong, Tokyo. Thời gian qua,





Mizuho đã có cơ hội trình bày cho Ban lãnh đạo của Vietcombank về các chiến lược kinh doanh cốt lõi của Mizuho, như "One Mizuho", "Mô hình chi nhánh hiện đại", "Tăng cường thu nhập ngoài lãi". Một số nội dung đã được tham khảo khi xây dựng đề án chiến lược của Vietcombank. Đồng thời, theo cam kết trong hợp đồng kỹ thuật, Vietcombank và Mizuho đã và đang hợp tác trong nhiều lĩnh vực kinh doanh như tài trợ thương mại, thanh toán quốc tế, khách hàng doanh nghiệp, ngân hàng đầu tư, bán lẻ, thế... Thông qua sự hợp tác này, cả hai bên sẽ chia sẻ kinh nghiệm phát triển các sản phẩm dịch vụ ngân hàng mới, tiếp thu công nghệ hiện đại, phát triển khách hàng và mạng lưới để bổ sung, hỗ trợ nhau trong hoạt động kinh doanh.

**PV: Cụ thể hơn về lĩnh vực khai thác kinh doanh đối với các doanh nghiệp nước ngoài và lĩnh vực ngân hàng bán lẻ là gì, thưa ông?**

Ông Eiji Sasaki: Tăng trưởng kinh tế mạnh mẽ ở Việt Nam đã giúp chúng tôi nắm bắt được một số hợp đồng và tăng cường hợp tác giữa Vietcombank và Mizuho. Đặc biệt chúng tôi đã có những kết quả đáng chú ý trên lĩnh vực đầu tư.

Đối với FDI, Việt Nam là

một trong những điểm đến hứa hẹn nhất và M & A được coi là một trong những lựa chọn tốt nhất để tham gia thị trường với kỳ vọng cao đối với việc giảm tỷ lệ sở hữu của vốn nhà nước, đặc biệt là trong các DNNN lớn. Chúng tôi vẫn tiếp tục tập trung vào việc nắm bắt các thỏa thuận M & A như là ưu tiên hàng đầu. Kết quả là, một số hợp đồng đáng chú ý tiêu biểu như ANA, JX, Sekisui Chemical, Tokyo Gas và Kyohei Steel đã được thực hiện thành công. Tôi cũng rất vui khi nói rằng chúng tôi đã nhận được phản hồi tuyệt vời từ khách hàng về tính chuyên nghiệp và chuyên môn của chúng tôi, đặc biệt là về dịch vụ "Một cửa" của chúng tôi trong giao dịch M & A nhờ liên kết ba bên giữa Vietcombank, VCB và Mizuho.

Ngoài M & A, chúng tôi cũng đã tạo ra các mô hình hợp tác thành công về tài chính doanh nghiệp, tài chính dự án, tài chính thương mại và các sản phẩm phòng ngừa rủi ro. Nhu cầu của các doanh nghiệp FDI ngày càng trở nên phức tạp và đa dạng hơn, do đó Vietcombank và Mizuho phải hợp tác chặt chẽ với nhau để đáp ứng những nhu cầu đó. Nói cách khác, chúng ta không thể đưa ra bất kỳ giải pháp thích hợp nào đối với những nhu cầu đó nếu không có sự hợp tác hai bên.

Ví dụ, khoản vay hợp vốn mà Vietcombank sẽ đóng vai trò là người sắp xếp và Mizuho là người tham gia, cũng như khoản vay hai bước với JICA thông qua giới thiệu của Mizuho sẽ được đưa ra lần đầu tiên. Một số thay đổi về xu hướng trong môi trường kinh doanh đã cho chúng ta một số cơ hội kinh doanh. Xu hướng kinh doanh hiện tại trong hoạt động kinh doanh FDI đang chuyển hướng sang thị trường trong nước hơn là thị trường nước ngoài. Trong trường hợp này, Vietcombank có khả năng thay thế Mizuho cung cấp các sản phẩm phòng ngừa rủi ro như L/C trong nước, bảo lãnh thanh toán và được đánh giá cao bởi khách hàng uy tín của Mizuho. Tôi đánh giá cao tất cả những nỗ lực của Vietcombank trong việc tạo dựng nên những doanh nghiệp và tôi mong muốn có nhiều kết quả hơn trong tương lai.

Về mảng ngân hàng bán lẻ, chúng tôi tiếp tục thúc đẩy việc mở tài khoản mới cho các doanh nghiệp FDI Nhật Bản tại các chi nhánh của Vietcombank và mở các tài khoản mới cho nhân viên của khách hàng. Năm ngoái, chúng tôi đã thành công trong việc phục vụ các doanh nghiệp kinh doanh bán lẻ với vốn đầu tư



**Tôi đánh giá cao tất cả những nỗ lực của Vietcombank trong việc tạo dựng nên những doanh nghiệp và tôi mong muốn có nhiều kết quả hơn trong tương lai.**

lớn của Nhật Bản như phát hành thẻ trả trước và phát triển POS cho trạm xăng theo mô hình Nhật Bản đầu tiên của Idemitsu Q8, thẻ không cần số PIN cho Takashimaya, chương trình cho vay thế chấp lãi suất cố định với Becamex Tokyu tại Bình Dương, chương trình cho vay khách hàng cá nhân là cán bộ công nhân viên với Obayashi, mPOS đến Family Mart và quản lý dòng tiền mặt cho loạt cửa hàng tiện lợi Ministop.

**PV: Xin ông cho biết định hướng phát triển, hợp tác giữa 2 bên trong thời gian tới?**

Ông Eiji Sasaki: Lãnh đạo cấp cao của hai bên đều chia sẻ quan điểm cho rằng, mối quan hệ hợp tác chiến lược giữa hai ngân hàng trong thời gian qua đã khiến cho hai tổ chức trở nên lớn mạnh hơn. Đồng thời lãnh đạo hai bên cũng thể hiện mong muốn tiếp tục duy trì và đẩy mạnh hơn nữa mối quan hệ hợp tác chiến lược tốt đẹp giữa Mizuho và Vietcombank bằng việc sẽ tiếp tục cam kết là đối tác chiến lược hợp tác lâu dài của nhau trong thời gian tiếp theo.

Sau những thành công, chúng tôi hy vọng

việc hợp tác sẽ mở rộng hơn sang các lĩnh vực như chứng khoán, công ty tài chính, đưa Vietcombank trở thành một tập đoàn tài chính vững mạnh của Việt Nam, đặc biệt chú trọng về định hướng phát triển để Vietcombank trở thành Ngân hàng số 1 của Việt Nam với các chỉ tiêu về: Ngân hàng số 1 về Bán lẻ...; khai thác các sản phẩm thị trường, sản phẩm mới...

Mizuho sẽ hỗ trợ Vietcombank áp dụng những công nghệ mới, tiên tiến của thế giới tại thị trường Việt Nam, ví dụ như cung cấp dịch vụ tài chính qua điện thoại thông minh, dùng điện thoại thông minh để giải ngân khoản vay nhỏ, công nghệ tác nghiệp broke-chain để giảm thiểu chi phí vận hành xuống còn 1/10... Liên quan đến yêu cầu hỗ trợ kỹ thuật của Vietcombank về công nghệ Fintech như Blockchain trong thanh toán hay hợp tác với các hãng viễn thông để phân tích đánh giá khách hàng cá nhân, ông Fujiwara, tân Tổng Giám đốc Mizuho Bank cũng đã cho biết rất sẵn lòng hỗ trợ và chia sẻ với Vietcombank về vấn đề này.

Về kế hoạch tăng vốn của Vietcombank trong thời gian sắp tới sẽ là dấu mốc đánh dấu sự phát triển mới của Vietcombank nói riêng và có gắn kết với các đối tác chiến lược. Mizuho luôn bày tỏ thiện chí sẵn sàng hợp tác và hỗ trợ Vietcombank thực hiện kế hoạch này.

**PV: Xin cảm ơn ông. Chúc ông và gia đình năm mới Mậu Tuất 2018 An khang thịnh vượng!**



# MÙA VÀNG NGÂN HÀNG ĐIỆN TỬ

BÀI: PHÒNG QLBSPL

**NĂM 2017 ĐÃ ĐI QUA VỚI NHIỀU KẾT QUẢ BỘI THU TRONG HOẠT ĐỘNG KINH DOANH CỦA VIETCOMBANK, TRONG ĐÓ, MỘT MÙA VÀNG ĐƯỢC CHỨNG KIẾN ĐẾN TỪ MẢNG KINH DOANH NGÂN HÀNG ĐIỆN TỬ (NHĐT).**

Tính đến hết năm, Vietcombank đã sở hữu gần 13 triệu lượt người dùng các dịch vụ NHĐT, trong đó có hơn 8 triệu lượt người dùng dịch vụ ngân hàng (NH) qua tin nhắn VCB-SMS B@nking, gần 3,5 triệu lượt người sử dụng dịch vụ VCB-iB@nking và hơn 1 triệu người dùng Mobile Banking. Số lượng và giá trị giao dịch trên tất cả các kênh NHĐT đều tăng trưởng và đạt qui mô rất ấn tượng. Xét cả về qui mô và chất lượng khách hàng (KH), Vietcombank tự hào tiếp tục dẫn đầu thị trường.

Đạt được kết quả trên, trước hết xuất phát từ định hướng chiến lược xác định NHĐT là trọng điểm trong tổng thể hoạt động. Điểm nhất đặc biệt trong năm là phiên bản hoàn toàn mới của VCB-Mobile B@nking được triển khai từ cuối tháng 3/2017. Giao diện thân thiện, độ bảo mật an toàn cao, ứng dụng các công nghệ tiên tiến như nhận

điện/xác thực vân tay, QR pay cùng nhiều tính năng mới ưu việt... dịch vụ đã thực sự đem đến cho người dùng những tiện ích tuyệt vời khi giao dịch.

Cùng với đó, các dịch vụ VCB-iB@nking và SMS B@nking cũng được liên tục nâng cấp, mở rộng tính năng. Dịch vụ trích nợ tự động thanh toán hóa đơn tiền điện (Auto Debit), dịch vụ SMS nhắc nợ triển khai vào tháng 10/2017... cũng mang lại nhiều tiện ích cho KH.

Bên cạnh đó, năm 2017, Vietcombank chú trọng phát triển mở rộng các dịch vụ hiện hành như thanh toán như hóa đơn tiền điện, tiền nước, internet, thu hộ học phí, thu hộ FRT, tăng thêm hơn 100 đối tác, góp phần tích cực cho hoạt động thanh toán không dùng tiền mặt. Các dịch vụ NHĐT đến được với đông đảo KH, một phần quan trọng là nhờ hiệu ứng của rất nhiều chương trình truyền thông, khuyến mại và chăm sóc KH như "Thanh toán tiền điện - Vừa tiện vừa vui", "VCB-Mobile B@nking: Xài phiên bản mới - Phơi phới niềm vui", "Chào Tân sinh viên"...

Thời gian qua, với tầm lực của mình, Vietcombank có cơ hội tiếp cận và triển khai sớm những công nghệ mới nhất trong CMCN 4.0 trong đó VCB - Mobile B@nking là một minh chứng điển hình. Năm 2018, chúng ta vững vàng bước tiếp các lộ trình đã đề ra cho một NH số hóa mạnh mẽ, tạo dựng một hệ sinh thái Mobile banking theo xu hướng vận động mới nhất của thị trường và định hướng KH.

Với những thành tựu đã đạt được, với nỗ lực quyết tâm và chương trình hành động rõ ràng, sắc bén, Vietcombank tự tin đón chào năm 2018 với niềm tin vững vàng về một mùa vàng trong hoạt động NHĐT đang đón đợi.



Mừng Xuân  
Mùa Tuổi - 2018

## Nâng cao chất lượng dịch vụ, vì sự hài lòng của khách hàng

BÀI: PHÒNG QUẢN LÝ BÁN SẢN PHẨM BÁN LẺ

**NĂM 2017 GHI DẤU KẾT QUẢ KINH DOANH ẤN TƯỢNG CỦA VIETCOMBANK TRÊN TẤT CẢ CÁC MẶT HOẠT ĐỘNG, TIẾP TỤC ĐƯA VIETCOMBANK GIỮ VỊ TRÍ DẪN ĐẦU VỀ HIỆU QUẢ HOẠT ĐỘNG VÀ QUI MÔ LỢI NHUẬN TRONG NGÀNH TÀI CHÍNH NGÂN HÀNG CẢ NƯỚC.**

Bên cạnh phát triển kinh doanh, Vietcombank rất chú trọng tăng cường các hoạt động quản lý chất lượng dịch vụ (CLDV), bám sát định hướng mục tiêu vì sự hài lòng của khách hàng (KH), lấy KH làm xuất phát điểm cũng như đích hướng tới xuyên suốt trong mọi hoạt động. Hàng loạt các hoạt động từ xây dựng các tiêu chuẩn CLDV, giám sát đo lường việc triển khai thực hiện đến việc tuyên truyền, đôn đốc, thi đua, rà soát tối ưu hóa các qui trình phục vụ KH được lên kế hoạch từ đầu năm và được nghiêm túc triển khai thực hiện có hiệu quả, thường xuyên liên tục. Có thể kể đến như công tác giám sát CLDV thông qua hình thức KH bí mật, triển khai dự án Đo lường KPI về chỉ số NPS, khảo sát chuyên sâu về mức độ hài lòng của KH... đều đã mang lại những kết quả tích cực.

Trong năm 2017, Khối Bán lẻ cũng tiến hành rà soát, sửa đổi, hoàn thiện Bộ tiêu chuẩn chất lượng phục vụ KH dành cho thanh toán viên/giao dịch viên và điểm

giao dịch kèm theo các công cụ, tài liệu hướng dẫn đồng bộ, hướng tới mục tiêu mang lại cho KH trải nghiệm tốt về sự phục vụ chuyên nghiệp, tận tình của Vietcombank ngay từ khi KH bước chân đến Vietcombank cho tới khi KH ra về, lấy KH làm trung tâm trong suốt quá trình giao dịch.

Bên cạnh đó, một loạt các hoạt động CLDV đã triển khai trong năm 2017 như Rà soát, thống nhất thời gian giao dịch phục vụ KH tại quầy; Xây dựng quy trình tiếp nhận và xử lý tập trung khiếu nại phàn nàn của KH; Xử lý phàn nàn KH qua VCC và mạng xã hội; Bản tin CLDV hàng tháng gửi cho toàn bộ CBNV của hệ thống; Chấn chỉnh, nhắc nhở các CN/PGD có hành vi phục vụ KH không phù hợp; Khen thưởng CN có CLDV tốt nhất năm...

Bước sang năm 2018, tiếp nối các hoạt động quản lý CLDV đã thực hiện thành công trước đó, phòng Quản lý bán sản phẩm bán lẻ sẽ tiếp tục tham mưu trình Ban lãnh đạo cho thực hiện thêm nhiều dự án giám sát, đánh giá CLDV có hiệu quả và sát sao hơn nữa. Với một niềm tin tưởng, cùng với các nỗ lực trong kinh doanh, Vietcombank sẽ có những bước phát triển bền vững khi biết lấy CLDV làm một thước đo thành công trong toàn bộ hoạt động của mình.





# Viết cho mùa quyết toán đầu tiên...

BÀI: TRẦN LÊ THẢO NHÌ

**NHỮNG NGÀY CUỐI THÁNG 12, KHÔNG KHÍ RỘN RÀNG, HỐI HẢ NHƯ ĐANG HÒA VÀO TIẾT TRỜI LẠNH LẼO. NƠI ĐÂY, DƯỚI MÁI NHÀ CHUNG VIETCOMBANK, CÓ NHỮNG CON NGƯỜI ĐANG NGÀY ĐÊM MIỆT MÀI, CẦN MẮN VỚI NHỮNG CON SỐ, NHỮNG TẬP CHỨNG TỪ, NHỮNG TRANG BÁO CÁO...**

Như người ta thường nói, cái lần đầu tiên bao giờ cũng để lại trong ta những cảm xúc khó tả, khó quên... Và với tôi cũng vậy, muốn viết đôi dòng để biết đâu đây sau này vô tình đọc lại, tôi sẽ thấy tôi của ngày hôm nay đã trưởng thành như thế nào?

Mùa quyết toán, có lẽ giờ đây tôi mới bắt đầu cảm nhận được "tốc độ kinh hoàng" của nó. Thương sao những giờ cơm trưa vội vã để kịp nhập chứng từ! Thương sao những cái chau mày, dăm chiêu suy nghĩ khi có quá nhiều việc cùng ập đến mà không biết phải bắt đầu từ đâu! Đầu đó lại vang lên tiếng í ới "xuất, nhập, công ty này, cá nhân kia" từ nhóm kiểm kê tài sản.

Không khí những ngày cuối năm căng thẳng và áp lực hơn bao giờ hết. Và với một người chân ướt chân ráo vào phòng Kế toán chưa đầy một năm như tôi thì mỗi lần các anh chị gọi báo chứng từ nào sai, số liệu nào chưa khớp, tôi không khỏi lo lắng, bất an. Đúng là có va chạm, có vấp ngã, có đi vào thực tế tôi mới học được nhiều điều.

Được đứng trong hàng ngũ Vietcombank đối với tôi như là một cái duyên và may mắn. Xung quanh tôi luôn có những người bạn, người anh, người chị sẵn sàng chỉ bảo, hỗ trợ nhiệt tình. Hằng ngày, khi mọi số liệu đã khớp, khi cân đối đã hoàn tất thì cũng là lúc phố đã lên đèn. Mặc dù căng thẳng, áp lực là thế nhưng chúng tôi vẫn không quên trao nhau những nụ cười trìu mến, những câu chuyện vui phần nào xua tan mệt mỏi. Và thay bằng những chuyến đi chơi xa, chúng tôi tự thưởng cho mình những giấc ngủ ngon lành, tròn trịa.

Mỗi mùa quyết toán trôi qua, chúng tôi đều cảm thấy mình trưởng thành hơn và lập trường tư tưởng ngày càng vững vàng. Với riêng tôi, bên cạnh bốn mùa Xuân, Hạ, Thu, Đông, tôi sẽ có thêm một mùa hết sức đặc biệt - "Mùa quyết toán" - mùa của những nỗ lực, hi sinh và cống hiến.

Trải qua hơn nửa thế kỷ, hệ thống Vietcombank chuẩn bị thêm tuổi mới - mùa Xuân thứ 55. Xin được gửi lời chúc tốt lành đến tất cả những con người đang ngày đêm âm thầm cống hiến với cùng chung niềm tin về những bước chuyển mình tốt đẹp trong tương lai. Hy vọng bản thân tôi sẽ có thêm nhiều mùa quyết toán đáng nhớ, đáng trân trọng trong sự nghiệp.



Đ/c Đào Minh Tuấn – Phó Tổng Giám đốc, Chủ tịch Công đoàn (hàng đầu, đứng giữa) trao tặng số tiền 5,5 tỷ đồng ủng hộ Quỹ BTTEVN

## VIETCOMBANK ỦNG HỘ 5,5 TỶ ĐỒNG hỗ trợ trẻ em có hoàn cảnh khó khăn

BÀI & ẢNH: LÊ HỒNG QUANG

**TỐI 21/1/2018, TẠI NHÀ HÁT LỚN HÀ NỘI, BỘ LAO ĐỘNG - THƯƠNG BINH VÀ XÃ HỘI (LĐTBXH), QUỸ BẢO TRỢ TRẺ EM VIỆT NAM (BTTEVN) TỔ CHỨC CHƯƠNG TRÌNH "MÙA XUÂN CHO EM" LẦN THỨ 11 VỚI CHỦ ĐỀ "HÀNH TRÌNH MÙA XUÂN" NHẪM TIẾP NHẬN TÀI TRỢ CHO TRẺ EM VIỆT NAM CÓ HOÀN CẢNH KHÓ KHĂN TRONG DỊP TẾT NGUYÊN ĐÁN - XUÂN MẬU TUẤT 2018. TẠI CHƯƠNG TRÌNH, ĐẠI DIỆN VIETCOMBANK ĐÃ TRAO BIỂU TƯỢNG TRƯỞNG SỐ TIỀN 5,5 TỶ ĐỒNG ỦNG HỘ QUỸ BTTEVN.**

Phát biểu khai mạc, Phó Chủ tịch nước Đặng Thị Ngọc Thịnh nhấn mạnh: 25 năm qua, Quỹ BTTEVN đã nỗ lực hoàn thành

xuất sắc nhiệm vụ, kết nối các nhà hảo tâm trong và ngoài nước để huy động nguồn lực đến được nhiều địa chỉ trẻ em cần giúp đỡ. Tổng số

tiền hỗ trợ đến nay đã đạt 5.500 tỷ đồng và hơn 33 triệu lượt trẻ em được hưởng lợi. Riêng năm 2017, các tổ chức, cá nhân, doanh nghiệp, nhà hảo tâm đã đóng góp cho Quỹ hơn 210 tỷ đồng để giúp đỡ, hỗ trợ hơn 200.000 lượt trẻ em. Phó Chủ tịch nước kêu gọi các tổ chức, cá nhân tiếp tục chung tay cùng Quỹ để có nhiều nguồn lực giúp đỡ trẻ em, nhất là trẻ em có hoàn cảnh khó khăn.

Tại chương trình, đại diện Vietcombank, ông Đào Minh Tuấn - Phó Tổng Giám đốc, Chủ tịch Công đoàn đã trao biểu tượng trưng số tiền 5,5 tỷ đồng ủng hộ Quỹ BTTEVN để giúp đỡ những trẻ em có hoàn cảnh khó khăn. Trong nhiều năm qua, là thành viên thuộc Hội đồng bảo trợ - Quỹ BTTEVN, Vietcombank đã tích cực tham gia vào các hoạt động hiệu quả trên quy mô lớn của Quỹ như xây dựng trường học tại các địa phương còn khó khăn, hỗ trợ trang thiết bị cần thiết như đồ dùng học tập, phương tiện đi học, cấp phao cứu sinh cho học sinh vùng lũ, vùng sông nước, trao tặng hàng nghìn suất học bổng cho học sinh nghèo... Số tiền 5,5 tỷ đồng là tấm lòng của CBNV Vietcombank với mong muốn mang đến cho trẻ em có hoàn cảnh khó khăn một mùa Xuân ấm áp, một cái Tết no đủ, sum vầy, phần nào bớt đi những khó nhọc mà các em đang phải bươn chải, từ đó tiếp sức cho các em vươn lên trong học tập, vững bước tới trường, xây dựng ước mơ trở thành công dân tốt của đất nước.

Trong chương trình "Mùa xuân cho em" lần thứ 11, Quỹ BTTEVN đã tiếp nhận gần 96 tỷ đồng từ 40 tổ chức, cá nhân, doanh nghiệp, nhà hảo tâm. Nhân dịp này, Bộ LĐTBXH đã trao Bằng khen tặng các tập thể, cá nhân có nhiều đóng góp cho công tác bảo vệ, chăm sóc trẻ em năm 2017.





Chủ tịch HĐQT Vietcombank Nguyễn Xuân Thành trao biểu trưng tài trợ

## BÀN GIAO TRƯỜNG HỌC Ở TÂY NINH DO VIETCOMBANK TÀI TRỢ 4 TỶ ĐỒNG

BÀI & ẢNH: ĐẶNG THÀNH

Ngày 25/11/2017, tại xã Suối Đá, huyện Dương Minh Châu, tỉnh Tây Ninh đã diễn ra Lễ Khánh thành và bàn giao công trình trường Tiểu học Suối Đá A do Vietcombank tài trợ 100% kinh phí xây dựng với số tiền 4 tỷ đồng. Cũng tại buổi lễ, Vietcombank đã trao tặng nhà trường tivi và bộ phát âm học đường trị giá 33 triệu đồng.

Công trình Trường Tiểu học Suối Đá A được khởi công ngày 16/4/2017 tại ấp Tân Định 1, xã Suối Đá. Hạng mục công trình gồm: 6 phòng học 2 tầng, sân trường, hệ thống điện nước, nhà để xe, thiết bị dạy học.

Phát biểu tại buổi lễ, ông Đào Minh Tuấn - Phó Tổng Giám đốc, Chủ tịch Công đoàn Vietcombank khẳng định: Với việc tài trợ công trình có ý nghĩa này, Vietcombank mong muốn thầy và trò trường Tiểu học Suối Đá A sẽ có được cơ sở vật chất khang trang, điều kiện dạy và học thuận lợi để tiếp tục đạt được những thành tích tốt nhất trong phong trào dạy và học.

Thay mặt lãnh đạo địa phương, ông Nguyễn Thanh Ngọc - Ủy viên BTV tỉnh ủy, Phó Chủ tịch thường trực UBND tỉnh Tây Ninh bày tỏ lời cảm ơn sâu sắc về nghĩa cử, tình cảm mà Ban lãnh đạo cùng tập thể người lao động Vietcombank đã dành tặng cho sự nghiệp giáo dục, trồng người của địa phương.

## Vietcombank tài trợ hơn 5 TỶ ĐỒNG XÂY DỰNG TRƯỜNG TIỂU HỌC Ở HẢI DƯƠNG

BÀI: HOÀNG THỊ KHÁNH LOAN - ẢNH: LÊ ĐỨC THỊNH

Ngày 11/12/2017, tại tỉnh Hải Dương, Vietcombank phối hợp với UBND huyện Cẩm Giàng tổ chức lễ khởi công công trình nhà lớp học 03 tầng 09 phòng Trường Tiểu học xã Cẩm Đông, huyện Cẩm Giàng do Vietcombank tài trợ 100% kinh phí xây dựng với số tiền hơn 5,3 tỷ đồng.



Bí thư Đảng bộ, Giám đốc Vietcombank Thăng Long Nguyễn Danh Phương thừa ủy quyền của BLĐ Vietcombank trao biểu trưng số tiền tài trợ hơn 5 tỷ đồng cho lãnh đạo địa phương

Vietcombank Thăng Long đã được giao làm đầu mối thực hiện việc tài trợ. Dự kiến công trình sẽ hoàn thành vào tháng 8/2018 để kịp thời điếm thầy cô và các em học sinh đón chào năm học mới 2018 - 2019.

Phát biểu tại buổi lễ, ông Nguyễn Danh Phương - Bí thư Đảng bộ, Giám đốc Vietcombank Thăng Long cho biết, với việc tài trợ xây dựng công trình có ý nghĩa này, Vietcombank mong muốn thầy và trò Trường Tiểu học Cẩm Đông sẽ có được cơ sở vật chất khang trang, điều kiện dạy và học thuận lợi để tiếp tục đạt được những thành tích tốt nhất trong phong trào dạy và học.

Thay mặt lãnh đạo địa phương, ông Phùng Ngọc Tân, Phó Bí thư thường trực Huyện ủy Cẩm Giàng bày tỏ lời cảm ơn sâu sắc tới Ban lãnh đạo và CBNV Vietcombank. Ông Phùng Ngọc Tân mong muốn thời gian tới, Vietcombank sẽ tiếp tục ủng hộ cho nhân dân trên địa bàn huyện Cẩm Giàng nói riêng và tỉnh Hải Dương nói chung.



Bà Phùng Nguyễn Hải Yến - Phó Tổng Giám đốc, Chủ tịch Công đoàn Vietcombank TSC (thứ 6 từ phải sang) cùng các cán bộ Vietcombank trao biểu trưng số tiền 80 triệu đồng cùng quà tặng Trung tâm nuôi dưỡng người già và trẻ tàn tật Thụy An

## Công đoàn Vietcombank TSC TẶNG QUÀ TRUNG TÂM NUÔI DƯỠNG NGƯỜI GIÀ VÀ TRẺ TÀN TẬT THỤY AN

BÀI & ẢNH: LÊ HỒNG QUANG

SÁNG NGÀY 30/12/2017, CÔNG ĐOÀN VIETCOMBANK TSC ĐÃ TỚI THĂM VÀ TẶNG QUÀ TRUNG TÂM NUÔI DƯỠNG NGƯỜI GIÀ VÀ TRẺ TÀN TẬT THỤY AN, HÀ NỘI.

## VIETCOMBANK BẮC BÌNH DƯƠNG TẶNG XE ĐẠP CHO HỌC SINH KHÓ KHĂN HIẾU HỌC

BÀI & ẢNH: NGUYỄN THỊ KIM DUNG

Vừa qua, tại Quảng trường 30/4, thị xã Bến Cát, tỉnh Bình Dương, Vietcombank Bắc Bình Dương đã tổ chức trao tặng 150 suất học bổng tổng trị giá 210 triệu đồng, mỗi suất là 01 chiếc xe đạp Vietcombank cho các trường tiểu học và trung học cơ sở trên địa bàn thị xã Bến Cát và huyện Bàu Bàng nhằm hỗ trợ các học sinh nghèo vượt khó có thêm điều kiện đến trường.

Món quà nhỏ nhưng ý nghĩa lớn, giúp các em thêm niềm tin, thêm nghị lực đến lớp. Đến vui cùng ngày hội, các em được tham gia một số trò chơi tập thể có thưởng như: chạy xe đạp chậm, kéo cưa, nhảy bao bố... do Đoàn Thanh niên tổ chức.



Ông Nguyễn Xuân Giang - Giám đốc Vietcombank Bắc Bình Dương (đứng giữa) trao học bổng cho các em học sinh thị xã Bến Cát



## VIETCOMBANK BẠC LIÊU GIÚP ĐỠ THƯƠNG BINH CÓ HOÀN CẢNH KHÓ KHĂN

BÀI: TMN - ẢNH: PHAN TRIẾT LUẬN

Sáng ngày 16/11/2017, Vietcombank Bạc Liêu đã phối hợp với UBND huyện Đông Hải đến thăm và nhận giúp đỡ ông Trần Văn Chuyện (sinh năm 1944, ấp Vĩnh Điền, xã Long Điền Đông, huyện Đông Hải, tỉnh Bạc Liêu) là thương binh hạng 2/4 có hoàn cảnh khó khăn.

Tại buổi gặp mặt, ông Trần Đức Thanh - Phó Giám đốc - Chủ tịch Công đoàn cơ sở Vietcombank Bạc Liêu đã trao tặng số tiền 12 triệu đồng để giúp ông Trần Văn Chuyện giảm bớt phần nào khó khăn trong cuộc sống. Vietcombank Bạc Liêu sẽ tiếp tục đồng hành và giúp đỡ nhiều hơn nữa những hoàn cảnh khó khăn.



Ông Trần Đức Thanh - Phó Giám đốc, Chủ tịch CĐCS Vietcombank Bạc Liêu (thứ 2 từ trái sang) trao tặng số tiền 12 triệu đồng cho thương binh Trần Văn Chuyện

## VIETCOMBANK PHÚ YÊN CHIA SẺ KHÓ KHĂN VỚI NGƯỜI DÂN VÙNG BÃO LŨ

BÀI & ẢNH: NGUYỄN THỤY NGỌC TRANG



Ông Phạm Hồng Thái - Giám đốc Vietcombank Phú Yên trao quà cho người dân bị bão lũ

Cơn bão số 12 quét qua phía Nam tỉnh Phú Yên với sức gió mạnh kéo dài nhiều giờ liền làm hư hỏng nhiều nhà cửa, hoa màu, vật nuôi của bà con trong tỉnh, cuộc sống của nhiều gia đình lâm vào hoàn cảnh rất khó khăn. Hưởng ứng lời kêu gọi của Công đoàn Vietcombank và của chính quyền các cấp, BCH Công đoàn cơ sở Vietcombank Phú Yên đã đến thăm hỏi và trao tặng 190 suất quà với tổng giá trị 100 triệu đồng cho đồng bào của 4 địa phương: xã Hòa Thành (huyện Đông Hòa), xã Ealâm (huyện Sông Hinh) và phường 4, phường 6 (TP. Tuy Hòa) của tỉnh Phú Yên.

Cùng với sự hỗ trợ của các cấp chính quyền, sở ngành, đoàn thể, hy vọng rằng trong thời gian tới bà con sẽ khắc phục được mọi khó khăn, sớm ổn định cuộc sống, khôi phục sản xuất và phát triển.

## VIETCOMBANK ỦNG HỘ 2 TỶ ĐỒNG CHO CHƯƠNG TRÌNH

### "THÀNH PHỐ NGHĨA TÌNH - KẾT NỐI YÊU THƯƠNG"

BÀI & ẢNH: NGUYỄN ĐỨC MINH

Ngày 26/11/2017, tại Nhà hát Đài Truyền hình TP. Hồ Chí Minh đã diễn ra Chương trình văn nghệ "Thành Phố Nghĩa Tình - Kết Nối Yêu Thương" do UBMTTQ Việt Nam phối hợp với Đài Truyền hình TP. Hồ Chí Minh tổ chức nhằm vận động ủng hộ Quỹ "Vì người nghèo" thành phố. Ông Đào Hào - Phó Tổng Giám đốc đại diện cho Vietcombank tham gia và trao số tiền 2 tỷ đồng ủng hộ chương trình.

Đây là chương trình ý nghĩa, phát huy truyền thống nhân ái, nghĩa tình, tương thân tương trợ, gắn với thực hiện các chủ trương, chính sách của Đảng, Nhà nước, bảo đảm ASXH và phát triển bền vững, góp phần hoàn thành chương trình giảm nghèo bền vững trên địa bàn thành phố.



Ông Đào Hào - Phó Tổng Giám đốc (hàng trên, thứ 2 từ phải sang) nhận hoa lưu niệm do bà Tô Thị Bích Châu - Chủ tịch Ủy ban Mặt trận Tổ quốc Việt Nam TP. Hồ Chí Minh trao tặng



Đại diện các đơn vị cùng có mặt trong lễ trao tặng chụp ảnh cùng hộ bà Võ Thị Thắng

## ĐOÀN THANH NIÊN VIETCOMBANK BÌNH PHƯỚC TRAO TẶNG NHÀ NHÂN ÁI

BÀI & ẢNH: DUY KHÁNH

Ngày 24/11/2017, Đoàn thanh niên Vietcombank Bình Phước đã phối hợp cùng Đoàn khối Doanh nghiệp tỉnh Bình Phước, huyện Đoàn Bù Đốp, phòng An ninh kinh tế công an tỉnh tổ chức trao tặng Nhà Nhân Ái cho hộ bà Võ Thị Thắng tại thôn 6 xã Thiện Hưng, huyện Bù Đốp, tỉnh Bình Phước. Căn nhà trị giá 84,5 triệu đồng trong đó Đoàn thanh niên Vietcombank Bình Phước tài trợ 50 triệu đồng, Đoàn xã Thiện Hưng hỗ trợ 4,5 triệu đồng cùng 20 công xây dựng, gia đình đóng góp 30 triệu đồng.



Bà Võ Thị Thu Hằng - Chủ tịch Công đoàn, Phó Giám đốc Vietcombank Thăng Long trao tặng 05 bộ máy tính cho Trường tiểu học số 2 Quảng Phúc

## VIETCOMBANK THĂNG LONG VỚI CHƯƠNG TRÌNH ASXH TẠI QUẢNG BÌNH

BÀI & ẢNH: ĐẶNG LÊ HOÀI NAM

Ngày 04/12/2017, BCH Đoàn cơ sở Vietcombank Thăng Long đã phối hợp với Gia đình Đại tướng Võ Nguyên Giáp tổ chức chuyến công tác ASXH về Quảng Bình.

Tại Trường Tiểu học số 2 Quảng Phúc (phường Quảng Phúc, TX Ba Đồn), Đoàn đã gặp gỡ và chia sẻ về bình đẳng giới, xóa bạo lực với phụ nữ, trẻ em gái, đồng thời ủng hộ nhà trường 05 bộ máy tính. Chiều cùng ngày, Đoàn đã di chuyển đến Vũng Chùa - Đảo Yến, thắp hương tưởng nhớ Đại tướng Võ Nguyên Giáp.

## CHƯƠNG TRÌNH NGHĨA TÌNH MIỀN TRUNG

BÀI & ẢNH: TRẦN HOÀNG TUẤN KIẾT

Ngày 25-26/11/2017, BCH Đoàn thanh niên thuộc 25 CN khu vực TP. Hồ Chí Minh và Đoàn CN Bến Tre đã tổ chức chương trình "Nghĩa tình miền Trung" đến với bà con xã Ninh Sơn, huyện Ninh Hòa, tỉnh Khánh Hòa bị ảnh hưởng bởi cơn bão số 12.

Với tổng số tiền quyên góp được là 175 triệu đồng, Đoàn đã đến thăm 3 điểm trường: Trường Mẫu giáo Ninh Sơn, Trường Tiểu học Ninh Sơn và Trường THCS Nguyễn Văn Cừ thuộc xã Ninh Sơn, trao tặng 205 phần quà cho các em có hoàn cảnh khó khăn, 200 áo thun nữ, 4 máy lọc nước khử trùng, kinh phí tu bổ sửa chữa 3 trường tổng trị giá 140 triệu. Đoàn cũng tặng kẹo, bánh, quà, sữa, giao lưu văn nghệ và tổ chức trò chơi cho toàn thể các em học sinh.



Trao quà tại trường Mầm Non Ninh Sơn

## ĐOÀN CƠ SỞ VIETCOMBANK HẢI DƯƠNG TRI ÂN CÁC GIA ĐÌNH CHÍNH SÁCH

BÀI & ẢNH: HOÀNG VĂN

Ngày 17/12/2017, Đoàn cơ sở Vietcombank Hải Dương đã thăm và tặng quà gia đình chính sách, người có công với Cách mạng tại huyện Cẩm Giàng và huyện Bình Giang.

Đoàn đã ân cần thăm hỏi và bày tỏ lòng biết ơn đối với những công lao to lớn mà các thế hệ cha anh đã cống hiến và hy sinh trong các cuộc kháng chiến chống kẻ thù xâm lược, giành độc lập tự do của dân tộc.

Đây là hoạt động ý nghĩa nhân kỷ niệm ngày thành lập Quân đội Nhân dân Việt Nam, nằm trong chuỗi hoạt động ASXH của Đoàn cơ sở Vietcombank Hải Dương, phát huy truyền thống tốt đẹp "Uống nước nhớ nguồn".



Đoàn cơ sở Vietcombank Hải Dương thăm hỏi ông Bùi Văn Lĩnh Thương binh 3/4 tại thôn Phúc A - Cẩm Phúc - Cẩm Giàng - Hải Dương



# MÙA yêu dấu!

TÁC GIẢ: NGÔ THẾ LÂM

Khi ngọn gió Đông đã ngủ vùi trong tháng Chạp, xua tan những đợt rét đậm rét dài; hàng cây âm đạm thao thức suốt một mùa dài đã bóc tách những lớp vỏ xù xì và vụng về, khoe từng lộc nõn, cũng là khi Xuân ấm tràn về. Mùa Giêng non bắt đầu bằng khúc biến tấu tươi duyên, giao hòa đất trời, hoa cỏ...

## Mùa Xuân - mùa hoa dong đầy kỉ niệm

Tháng Giêng ấm áp thức gọi những ngồng cải khoe sắc vàng đậm thắm, vàng đến non nao cả một góc chiều. Màu hoa "chân quê" gọi về một vùng kỉ niệm, thấp vàng kỉ ức tuổi thơ mênh mang trên những triền sông, những chiều sải bước trên đường làng để mái mê ngắm nhìn rồi ngây ngất đắm say trong tiết trời Xuân bảng lảng.

Không sở hữu nét nhu mì, khuê các như các loài hoa mùa Xuân cao sang, hoa bưởi cũng dậy hương khắp khu vườn tháng Giêng, lãng đãng, bảng khuâng trong đêm Xuân tình tự.

Mùa Xuân, hoa xoan cánh mỏng li ti cũng kịp trắm đầy một khoảng trời tím biếc, theo gió rung rinh, dịu nhẹ đến nao lòng. Loài hoa ấy, như ai đó đã từng nói, là nét chấm phá đặc trưng nhất của mùa Xuân, trở thành niềm dư cảm luyến thương, day dứt...

## Mùa Xuân - mùa đoàn viên

Mùa Xuân, đó là nơi những đứa con tha hương dừng chân sau dặm dài mưu sinh, nổi trôi nơi đất khách. Mẹ đã chọn rộn bấm đốt ngón tay từ tháng Chạp, sớm chiều mong ngóng những đứa con xa trở về trong niềm vui hạnh ngộ.

Chuyến tàu mùa Xuân, vì vậy, xốn xang hơn bất cứ cuộc hành trình nào, hôm nay chợt vỡ òa hân hoan trên những vòng quay đưa những đứa

con xa trở về nguồn cội... Trong hành trang của họ, không thể thiếu những món quà Xuân yêu thương được nâng niu cẩn thận. Giò phong lan mang hương Xuân về từ miền sơn cước, cành mai ấm áp nắng phương Nam, cành đào miền Bắc thắm ngọt ân tình...

## Mùa Xuân - mùa khát vọng

Không biết tự bao giờ, mùa Xuân đã được bao lứa đôi lựa chọn là mùa xây tổ ấm. Gác lại những nhọc nhằn, truân chuyên của cuộc sống bộn bề, họ về gần bên nhau trong hạnh phúc viên mãn. Để rồi, họ lại được tiếp thêm sức mạnh, niềm tin yêu cho những dự định tương lai trong một hành trình mới.

Mùa Xuân, mùa khởi nguyên cho bao ước mơ, hi vọng, cho ý nguyện dong đầy. Vậy nên, những gì Xuân mang đến, những gì thuộc về Xuân sẽ vẫn mãi trường tồn những cảm xúc đẹp. Bất chợt, đầu dây giai điệu lắng sâu, nòng nân trong một sáng tác của nhạc sỹ Xuân Hồng lại được ngân lên đầy ấm áp, thân thương: "Ôi hạnh phúc, đầu chỉ có cơm ngon và áo đẹp/Mùa xuân đầu chỉ có hoa thơm và nắng hồng/Cuộc đời còn có cả những nụ hôn...".

# Nhớ lắm món cá kho ngày Tết của nội!

TÁC GIẢ: TRỊNH VIẾT HIỆP

QUÊ TÔI LÀ MỘT VÙNG NGOẠI THÀNH VỚI RẤT NHIỀU AO, HỒ NÊN NGOÀI CÁC THỨ NGON VẬT LẠ ĐẶC TRƯNG CỦA NGÀY TẾT BẮC NHƯ BÁNH CHƯNG, GIÒ CHẢ, NEM CUỐN, THỊT GÀ... RA THÌ HẦU NHƯ NHÀ AI CŨNG CÓ THÊM MÓN CÁ KHO TRONG MÂM CỔ MỚI ĐƯỢC XEM LÀ THỊNH SOẠN ĐỦ ĐẦY.

Cá sẵn ở ao, hồ nên cứ vào thời điểm sau ngày ông Táo về trời là nhà ai cũng lo sửa soạn chuẩn bị chế biến một vài niêu cá kho để ăn Tết. Nhà tôi do neo người, bố mẹ thường phải lo việc ruộng đồng nên việc kho cá thường được bà nội tôi, một người có thâm niên kho cá Tết mấy chục năm, đảm đương.

Cá dùng để kho có thể là cá chép, cá trắm, cá mè... nhưng ngon nhất vẫn là loài trắm đen, chắc thịt lại không tanh. Năm nào nội tôi cũng chọn mua một con trắm đen to đến năm, bảy kg, còn tươi rói. Cá được thái khúc ngang thân ngắn độ 5-7cm, rửa sạch, để ráo nước, ướp gia vị mắm, muối, mì chính, chút đường phen. Riêng thái lát mỏng, mang một ít giã nhỏ, củ sả, ớt tươi sơ chế sạch. Sau

khi cá ngấm gia vị độ hơn 1 tiếng đồng hồ, nội bắt đầu bỏ riêng thái lát vào đáy niêu đất được "thừa" chuyên để kho cá. Lớp riêng lót đáy chống cháy xém cá, tiếp đến là các khúc cá được xếp nghiêng cách xa nhau đủ để riêng giã nhỏ, sả, ớt chèn ở giữa.

Trong niêu cá kho ấy, ngoài các gia vị nói trên thì không thể thiếu được tiêu còn nguyên hạt và nước cốt dừa (nước màu) để cá có màu vàng sẫm đẹp mắt. Cách ước lượng để nêm nếm gia vị sao cho vừa, không nhạt quá, cũng không mặn quá là cả một nghệ thuật, và việc này thì kinh nghiệm của nội có thừa.

Sau khi đã nêm nếm đủ đầy gia vị, nước đổ ngập cá, nội bắt đầu bắc nồi cá ở góc sân gạch khuất gió với củi rắc lẫn vỏ trấu âm ỉ suốt mấy tiếng đồng hồ. Nội thường nhắc tôi canh chừng niêu cá, chỉ để lửa cháy nhỏ liu riu, không được để lửa cháy quá to, sẽ làm nát cá. Khi nào nồi cá cạn nước, bắt đầu sém mùi riêng thơm lừng là được.

Niêu cá kho năm nào cũng được nội hoàn thành trong ngày 28, hoặc 29 Tết, kịp hiện diện trên mâm cỗ tất niên. Niêu cá kho ấy được ăn trong mấy ngày Tết và không thể thiếu được trên bàn thờ tiên tổ.

Năm nào cũng vậy, cứ gần đến Tết Nguyên Đán là tôi lại nôn nao nhớ về quê, mong ngày sum họp, để được ăn món cá kho ngon tuyệt của nội. Dù đã già nhưng nội vẫn luôn tranh phần việc kho cá để thiết khách, đãi con cháu mỗi dịp Tết đến Xuân về.





# Ăn Tết cùng mẹ

TÁC GIẢ: NGUYỄN HOÀNG DUY

Cả tuần nay, trời nhuộm lạnh dữ dội. Cái lạnh cửa da cửa thịt của những ngày cuối Đông báo hiệu mùa Xuân đã cận kề. Đứng trên ban công cơ quan nhìn xuống phố, thấy một người phụ nữ công con băng qua đường với vẻ sợ sệt, chợt tôi bồi hồi nhớ về người mẹ kính yêu của mình.

Nhớ lúc lên 10, cứ mỗi lần giao thừa, tôi hay ngồi co ro trong lòng mẹ trông nồi bánh tét mau chín để được ăn thử. Hay những ngày đầu Xuân, được mẹ chở đi chúc Tết ông bà nội, được ngắm phố phường nhộn nhịp, được nhận phong bao lì xì, thích thú vô cùng. Hay lúc học ở thị thành, cứ mỗi lần được nghỉ Tết là tôi không sao ngủ được, chỉ mong trời mau sáng để đón kịp chuyến xe đầu tiên về quê ăn Tết với mẹ...

Tóc mẹ ngày càng bạc theo thời gian, số lần tôi về quê thăm mẹ lại thưa dần. Những ngày cuối năm, tôi tranh thủ ghé nhà một chút, để giỏ quà và gửi mẹ một ít tiền rồi lại vội vã bước đi. Trục cơ quan, thăm thủ trưởng, liên hoan tất niên... biết bao là lý do chính đáng để nói với mẹ. Mẹ không giữ tôi lại dùng bữa hay uống ly nước, vì mẹ hiểu tôi lúc nào cũng bận bịu nên cảm thông. Nhưng, nhiều lần thoáng bắt gặp gương mặt mẹ trong khoảnh khắc đó, tôi thấy có điều gì đó u buồn sâu kín. Cơ quan và nhà cách nhau chỉ khoảng 30km, nhưng sao khoảng cách tình cảm giữa tôi và mẹ ngày càng xa!

Năm nay, mẹ đã gần 70 tuổi, như cánh hoa mai sau tết phát phờ trước gió, sắp tàn, sắp rụng. Nghĩ đến điều đó, tôi lại lo sợ, một cảm giác sợ hãi mơ hồ thoáng qua nhưng nghẹn ngào lắm, thốn thớt lắm. Đôi khi tôi ước gì mẹ như đóa vạn thọ sắc vàng, sống lâu muôn tuổi như cái tên của nó, để tôi không lẻ loi giữa dòng chảy cuộc đời. Ước thì ước, nhưng có ai sống đời với thể gian đầu?

Tết này lại về với những khắc khoải phân vân: "Trục cơ quan hay về với mẹ?". Thoáng chút tư lự, rồi vội quyết định: "Thôi, năm nay để anh Hùng trực công ty giúp, mình về ăn tết với mẹ cho vui!". Nói là làm. Vội trao đổi với anh Hùng vài câu, rồi nhanh chóng thu xếp quần áo về nhà cho kịp chuyến xe cuối. Bước ra đường vào đêm ba mươi, không khí lạnh bao trùm khắp nẻo. Chiếc áo ấm dày cộp dường như cũng phải chịu thua trước cái rét tê lòng. Nhưng nghĩ đến mẹ, nghĩ đến nồi bánh tét thơm lừng trên bếp lửa, lòng nôn nóng đến tỏa nhiệt toàn thân. Hình dung ra mẹ đang lui cui cời lửa, chợt thêm được co ro trong lòng mẹ như thuở lên mười!

Mừng Xuân  
Mậu Tuất - 2018



# Múa khèn Linh hồn của người Mông

TÁC GIẢ: TRẦN VIỆT

**K**hèn là loại nhạc cụ do người Mông làm ra, được cấu tạo phù hợp với dáng người khum khi quay, nhảy. Người thổi khèn có thể thổi hơi ra, hít hơi vào kết hợp với những bước nhún, bước đảo, bước quay hoặc vừa ôm đàn vừa lăn nghiêng, lăn ngửa trên đất, nhảy kiểu đá gà, đá ngựa, nhảy ngồi xổm... tạo nên những khoảnh khắc thú vị.



Đối với đồng bào dân tộc Mông, trong các dịp lễ hội, Tết, không thể thiếu tiếng khèn và các trò chơi dân gian. Đây được coi như linh hồn của người Mông, thể hiện sự thân thiện với bạn bè, với cộng đồng. Những bài biểu diễn múa khèn trong dịp Tết thường có nội dung vui nhộn, mang ý nghĩa chúc tụng và mời bạn bè cùng tụ họp, vui chơi để quên đi những khó khăn, vất vả sau một năm lao động mệt nhọc.

Xin giới thiệu tới độc giả những hình ảnh múa khèn trong dịp lễ hội của đồng bào dân tộc Mông ở huyện Sa Pa, Lào Cai.





Là tết cổ truyền của người Cống, Tết hoa là dịp để mọi người nghỉ ngơi thư giãn sau một năm lao động vất vả, là dịp để họ được hòa mình trong các hoạt động tâm linh hướng về cội nguồn, biết ơn tổ tiên, trời đất ban cho họ một cuộc sống bình yên, no ấm, mưa thuận gió hòa, mùa màng tốt tươi, con người khỏe mạnh và cầu xin những điều tốt đẹp cho một năm mới an lành.

# Độc đáo Tết hoa người Cống

ẢNH: PHAN TUẤN ANH

CỨ VÀO DỊP CUỐI THÁNG 11 DƯƠNG LỊCH HẰNG NĂM, ĐỒNG BÀO DÂN TỘC CỐNG (XÃ PA THƠM, HUYỆN ĐIỆN BIÊN, TỈNH ĐIỆN BIÊN) LẠI TỔ CHỨC LỄ TẾT HOA (TIẾNG DÂN TỘC LÀ MÈN LÓNG PHẠT AI) KHI VỤ MÙA ĐÃ THU HOẠCH XONG VÀ CÔNG VIỆC NƯƠNG RẪY CHO VỤ MÙA MỚI ĐANG SẮP SỬA BẮT ĐẦU.

“Mèn lóng phạt ai” từ xa xưa đã là một hình thức sinh hoạt văn hóa tín ngưỡng tiêu biểu, phản ánh sinh động đời sống và bản sắc tộc người được lưu truyền từ thế hệ này qua thế hệ khác.



# Thăm đài tưởng niệm chú chó Old Drum ở Mỹ

BÀI & ẢNH: PHAN QUỐC VINH

TẠI THÀNH PHỐ WARRENSBURG (BANG MISSOURI, MỸ) CÓ MỘT TƯỢNG ĐÀI TƯỞNG NIỆM MỘT CHÚ CHÓ ĐƯỢC TRANG TRỌNG ĐẶT CẠNH CỬA RA VÀO CỦA TOÀ ÁN THÀNH PHỐ. ÍT AI BIẾT, ĐÀI TƯỞNG NIỆM NÀY LIÊN QUAN ĐẾN CÂU CHUYỆN VỀ CHÚ CHÓ OLD DRUM CÁCH ĐÂY HÀNG THẾ KỶ...

## Chuyện thật như... bịa

Câu chuyện bắt đầu vào đêm 18/10/1869 khi chú chó Old Drum bị bắn chết. Chủ nhân của nó là ông Charles Burden ở Missouri. Khi sở hữu vùng đất chạy dọc theo Big Creek ở quận Johnson, việc có những con chó săn tốt là điều cần thiết. Old Drum là một trong số đó.

Và chú chó Old Drum xấu số bị chính người hàng xóm, cũng là anh rể của ông Burden hạ gục khi nó đột nhập vào nông trại. Sau đó, xác của nó được chôn cạnh đường Old Drum (tên ngày nay), phía Tây số nhà 239 thuộc thành phố Garden (quận Cass, cách thành phố Warrensburg khoảng 30 dặm) và vụ việc được chủ nhân của nó khởi kiện.



Công viên dành riêng cho loài chó tên Old Drum

Vụ kiện được dàn xếp ba lần trước khi được tiến hành tại tòa án thành phố Warrensburg vào ngày 23/9/1870. Cũng chính tại phiên tòa này, luật sư George Graham Vest (6/12/1830 - 9/8/1904) khi bảo vệ thân chủ đã đưa ra bài phát biểu nổi tiếng, thuyết phục được hội đồng xét xử và những người yêu chó trên toàn thế giới. Bài diễn văn đã giành lại cho Burden phần thắng với 50 USD tiền bồi thường cho việc mất Old Drum.

## Bản bào chữa kỳ lạ

Cho đến nay, bản bào chữa tại phòng xử án của tòa án thành phố Warrensburg của luật sư George Graham Vest vẫn được lưu truyền tại Mỹ. Người ta cho rằng, chính bản bào chữa kỳ lạ chưa từng thấy ấy đã gieo vào lòng người dân Mỹ truyền thống yêu chó đặc biệt.

Bản bào chữa có đoạn: "Thưa các vị Thẩm phán. Một con chó luôn đứng bên người chủ của mình cho dù trong sự thịnh vượng và trong đói nghèo. Cho dù có nhiều sức khỏe hay bệnh tật, nó sẽ ngủ trên mặt đất lạnh, hay nơi gió thổi mạnh và bão tuyết dữ dội chỉ với mục đích là ở gần bên chủ. Nó sẽ hôn bàn tay chủ dù không có thức ăn, nó sẽ liếm vết thương nếu lỡ chủ bị thương. Nó sẽ bảo vệ giấc ngủ của người chủ nghèo nàn như thể ông ta là một vị vua đang cai quản thế giới... Còn nếu một ngày nào đó ông ta trở thành vô gia cư thì con chó trung thành sẽ không yêu cầu quyền ưu tiên cao như xưa mà chỉ đi kèm với anh ta để phòng ngừa nguy hiểm, để chiến đấu chống lại kẻ thù của chủ.

Và khi cảnh cuối cùng đến đó là cái chết đã lấy mất chủ nhân trong vòng tay của nó và cơ thể của ông ta được đặt trong vùng đất lạnh thì cho dù tất cả những người bạn khác đi theo tiễn biệt rồi quay về nhà, vẫn còn đó cạnh ngôi mộ

của ông ta sẽ được tìm thấy con chó trung tín, đầu của ông nằm giữa hai bàn chân của nó với đôi mắt nhắm buồn nhưng vẫn mở hé cảnh giác, trung thành và chân thật cho đến khi chết...".

## Thành phố của Old Drum

Một tượng đài dành cho Old Drum được dựng lên vào ngày 12/12/1947 bởi Fred Ford. Thật không may, cơ sở ban đầu không còn tồn tại. Chỉ một phần của di tích đã được xây dựng lại bởi công ty Indianola Memorial Works thuộc thành phố Indianola bang Iowa, sử dụng đá granite màu xám. Bức tượng với dòng chữ "Killed (bị giết), Old Drum, 1869" minh họa một con chó đang được thả tự do với một con cáo ở góc và một con nai.

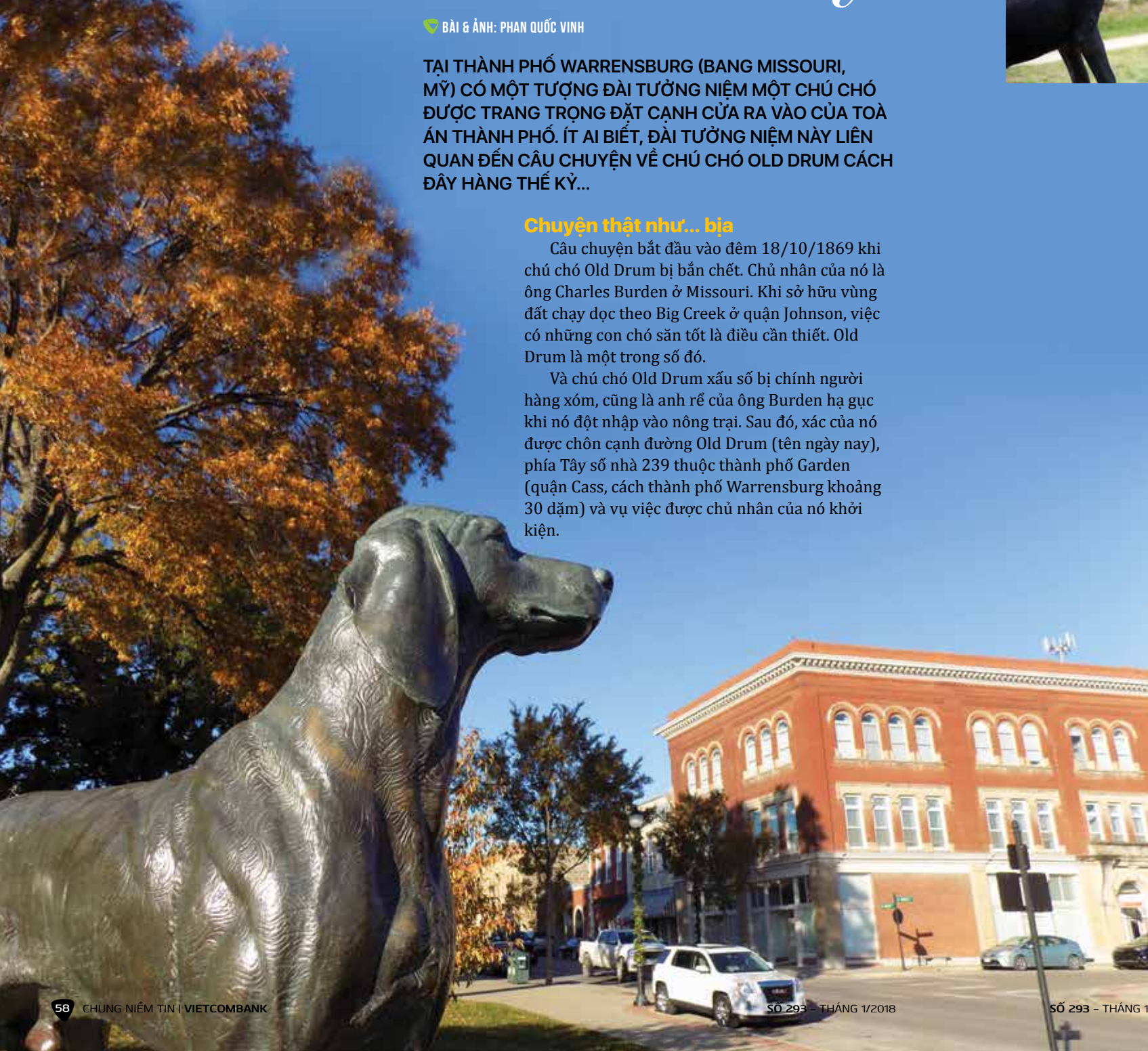
Ngày 23/9/1958, Old Drum đã được nhà điêu khắc Reno Gastaldi hiện thực hoá thành bức tượng đặt trước tòa án - nơi luật sư Vest đọc bài phát biểu nổi tiếng của mình. Sau đó, bức tượng đồng của chú chó Old Drum màu đen và hiền lành được làm mới, đặt ở góc Đông Nam của bãi cỏ tòa án tối cao quận Johnson hiện nay.

Tác phẩm điêu khắc là hình một chú chó săn cao gần 1m, 4 chân chạm đất với chiếc đuôi khê hạ xuống và chiếc đầu ngẩng lên hiền ngang. Trên mặt trước của khối bê tông hình thang là những dòng chữ cái được khắc nổi với tiêu đề "Sự tưởng nhớ dành cho một chú chó" cùng với dòng lịch sử của bức tượng kèm với sự xuất hiện những từ nổi tiếng của luật sư Vest được bắt nguồn từ câu nói: "Người bạn thân nhất của con người đó chính là con chó của mình!".

Vào năm 2017, Thượng viện tiểu bang Missouri đã chính thức chỉ định tượng Old Drum là "Di tích lịch sử về chó của bang Missouri".

Khi đến Warrensburg, du khách đừng quá ngạc nhiên bởi nhiều thứ được gắn tên Old Drum, từ tiệm ăn, quán bánh, nhà nghỉ, đến xe bus, công viên... Tại nhiều gia đình đều có treo một hình ảnh chú chó Old Drum trên tường hoặc trưng tượng ngoài cổng, đến tiệm bán quà lưu niệm thì chắc chắn sẽ thấy những bức tượng Old Drum thu nhỏ hay bức ảnh tượng chú chó Old Drum làm quan toà.

Vào ngày thứ 7 thứ hai của tháng 4 hằng năm, thành phố tổ chức ngày hội Old Drum với các hoạt động thú vị: chó thi Olympic, chó thi thời trang, thi chó giống Old Drum, thi làm các cục bông đồ chơi giả dành cho chó, chó thi bơi, chó kể chuyện...





## TẾT VỀ...

Tết về mẹ gói bánh chưng  
Mùi nhân thịt, đỗ thơm lừng quần  
quanh  
Đôi tay chai sạm thoát nhanh  
Lá dong xếp khối xanh xanh chặt đều  
Khói bay lơ lửng trong chiều  
Có mồ hôi mẹ ấp iu tấm lòng

Tết về mẹ trải từng nong  
Phơi hành, phơi kiệu, bánh phồng,  
mứt thơm  
Mặt trời bỗng rạt rạ rơm  
Có người phụ nữ lom khom thăm  
chờng  
Món ngon trong những ngày Xuân  
Dù là dân dã nhưng bưng cao sang

Tết về mẹ lại đảm đang  
Cắm hoa, treo liễn, kang trang  
trong nhà  
Bức tranh Hàng Trống mượt mà  
Theo bàn tay mẹ vẽ ra đất trời  
Gian phòng chỉ bé nhỏ thôi  
Chóa trong tia nắng sáng ngời Xuân  
xanh!

ĐẶNG TRUNG THÀNH

## THÁNG GIÊNG

Tháng Giêng chạm ngõ thời gian  
Mùa Đông nhón gót khẽ khàng bước  
qua  
Chiều Xuân cánh én la đà  
Đường quê náo nức thêm nhà nắng  
vuơng...

Tháng Giêng chín nhớ mười thương  
Xót xa tuổi mẹ tóc sương da mồi  
Nhớ con trước cửa mẹ ngồi  
Ánh nhìn khắc khoải bởi hồi ngóng  
trông...

Tháng Giêng vàng ngọn cải ngừng  
Chuẩn kim cánh mỏng sen hồng thảo  
thơm  
Tìm trong hơi ẩm rạ rơm  
Ngọt bùi mưa nắng hạt cơm quê  
nhà...

Tháng Giêng dịu dịu hương hoa  
Vườn quê dung dị trái cà buồng cau  
Tảo tần vun vén trước sau  
Tóc mẹ nay đã bạc màu tháng năm...

Chiều nghiêng bóng mẹ lặng thầm  
Chắt chiu gieo hạt ươm mầm tháng  
Giêng...

TRẦN VĂN THIÊN

## DUYÊN THÂM GIÊNG HAI

Mặn mà chi lắm Giêng Hai  
mắt em hay giọt sương lay cỏ mềm?  
chạm vừa lúng liếng mùa êm  
ngày này nắng mật, này đêm mưa  
hiền

Này tôi, bước lạc trăm miền  
Giêng Hai trở gót du miền, tôi về  
nhu mì một nét duyên quê  
nứ tôi, nứ cả cơn mê đại khờ...

Đa tình, Xuân là lời thơ  
bướm ong ấy cũng ngần ngại lưa là  
và em, duyên óng ngọc ngà  
giấc Xuân non mộng ới a tuổi rằm

Giêng hai tôi nhớ âm thầm  
tóc buồng lưng lửng tân ngần vai  
ngoan  
ước làm ngọn gió đi hoang  
gom hương tôi ướp dịu dàng Xuân  
em...

NGÔ THẾ LÂM



Hoàn 3 triệu VNĐ khi mua vé máy bay  
tại [www.vietnamairlines.com](http://www.vietnamairlines.com)

Dành cho chủ thẻ Vietcombank American Express đăng ký phát hành thẻ  
tại website Vietnam Airlines. Từ 10/10/2017 đến 10/04/2018



Áp dụng theo điều kiện và điều khoản chương trình.  
Chi tiết tại [www.vietcombank.com.vn](http://www.vietcombank.com.vn) hoặc [www.vietnamairlines.com](http://www.vietnamairlines.com)  
American Express là thương hiệu được đăng ký bản quyền bởi American Express.  
Thẻ này là thẻ được phát hành theo nhượng quyền của American Express.





# Chúc Mừng Năm Mới

Vietcombank xin kính chúc Quý khách hàng  
một Năm mới An khang - Thịnh vượng